

# INTERNATIONAL MEETING 2017

*Co-hosted by Beit al Hikma and the  
International Qur'anic Studies Association (IQSA)  
Carthage, Tunisia.*

*-25, Avenue de la République Carthage Hannibal-*

\*

الدراسات القرآنية: المناهج، السياقات والتأويلات

**Quranic Studies: Methods, Contexts and Interpretations**

**Les études coraniques : méthodes, contextes et interprétations**

\*

*July, 4-6 2017*

*PARTNERS*  
**BEIT AL HIKMA**  
**IQSA**  
**KU LEUVEN**

*This international meeting is convened  
by Pr. Abdelmajid Charfi and Pr. Mokdad Arfa (for Beit al Hikma)  
and  
by Pr. Mehdi Azaiez (for IQSA/KUL)*



\*\*\*

# **S P E A K E R S**

\*\*\*

## - IQSA -

**Mehdi Azaiez** is Assistant Professor of Islamic Theology and Studies at Katholieke Universiteit Leuven, Belgium. He completed his Ph.D. at the University of Aix-en-Provence. His main fields of research are Qur'anic Studies and early Islam. During 2012–2013, he was an instructor in Islamic Studies at the University of Notre Dame and co-director, along with Gabriel Said Reynolds, of the “Qur'an Seminar,” an academic project dedicated to increasing scholarly understanding of the Qur'anic text. He recently published *Le Contre-discours coranique* and *Le Coran. Nouvelles approches*.

**Emran El-Badawi** is Associate Professor and Program Director of Middle Eastern Studies at the Department of Modern and Classical Languages at the University of Houston (UH). He is author of *The Qur'an and the Aramaic Gospel Traditions* (Routledge, 2013), co-author of *A History of the Classical Middle East* (Cognella, forthcoming) and editor of *Communities of the Qur'an* (in progress). He teaches courses on Islamic Civilization as well as the modern Middle East. At UH he is responsible for three undergraduate degree programs, consulting for the private sector and government, and partnering with community organizations on a variety of initiatives. El-Badawi is founding Executive Director and Treasurer of the International Qur'anic Studies Association, starting his first term in 2014. He received his Ph.D. with honors from the Department of Near Eastern Languages and Civilizations at the University of Chicago.

**Carol Bakhos** is Professor of Late Antique Judaism at the University of California Los Angeles, and Director of the Center for the Study of Religion. Her recent book, *The Family of Abraham*, translated into Turkish, examines Jewish, Christian and Muslim interpretations of the biblical and Qur'anic stories about Abraham, Sarah, Hagar, Ishmael, and Isaac. She is co-editing the forthcoming book *Islam and its Past* with Michael Cook. She served as Vice President of Membership and Outreach of the Association for Jewish Studies and is currently the Co-Editor of the *AJS Review*.

**Jacqueline Chabbi** is Professor emeritus of Arabic studies at the University of Paris 8 Vincennes–Saint-Denis. She has worked to develop an application of this historical-anthropological approach to the Qur'an for over twenty years. She published three books on the period of the origins of Islam: « *Le Seigneur des tribus, l'islam de Mahomet* » (Paris, Noésis, 1997, 2010, 2013) ; « *Le Coran décrypté, Figures bibliques en Arabie* » (Fayard Paris, 2008 rééd Cerf 2014) ; « *Les Trois piliers de l'islam, lecture anthropologique du Coran* » 2016).

**Michel Cuypers** is from Belgium and lives in Cairo. He lived twelve years in Iran, where he obtained a PhD in Persian literature at the University of Tehran. He was one of the co-founders of *Luqmân*, a journal of iranology. Michel Cuypers left Iran in 1986 and,

after studying Arabic, he became a researcher at IDEO (Cairo), where he focuses on the rhetoric analysis of the Qur'an. He published « *Le Festin. Une lecture de la sourate al-Mâ'ida* » (English translation: *The banquet: A reading of the fifth Sura of the Qur'an*, Convivium Press, 2009) ; « *La Composition du Coran. نظم القرآن* (English translation: *The composition of the Qur'an*, Bloomsbury, 2015) and « *Une apocalypse coranique. Une lecture des trente-trois dernières sourates du Coran* » (éd. Gabalda, 2014) in which he summarizes and develops his previous articles on the latest chapters of the Qur'an.

**Rufino Enno H. Dango** is Ph.D. Candidate, World Religion World Church, University of Notre Dame.

**Fred M. Donner** is Professor of Near Eastern History in the Oriental Institute and Department of Near Eastern Languages and Civilizations at the University of Chicago. His main field of research is the origins of Islam and early Islamic History. He is the author of *Muhammad and the Believers: At the Origins of Islam and Narratives of Islamic Origins: The Beginnings of Islamic Historical Writing*.

**Farid Esack** is a South African scholar of Islam and public intellectual who completed the Darsi Nizami in traditional madrasahs in Karachi, Pakistan, and his Ph.D. at the University of Birmingham, UK. Since 2000, Esack has been teaching at the University of Johannesburg (UJ), where he is Professor in the Study of Islam and head of its Department of Religion Studies. In addition to serving as a Commissioner for Gender Equality in the first South African democratic government (appointed by President Mandela) and heading a number of leading national and international not-for-profit entities, he has taught religion, Islamic Studies, and Qur'anic Studies in South Africa (University of Western Cape, Cape Town and UJ), Europe (Universities of Amsterdam and Hamburg), the United States (College of William and Mary, Union Theological Seminary, Xavier University, and Harvard Divinity School) and in Asia (International Islamic University of Islamabad and Gaja Mada University in Yogyakarta). In addition to many peer-reviewed articles, Farid Esack is the author of several monographs, including *Qur'an, Liberation & Pluralism: An Islamic Perspective of Interreligious Solidarity Against Oppression*, *On Being a Muslim: Finding a Religious Path in the World Today*, and *An Introduction to the Qur'an*. His current research interests (Jews in the Qur'an and socio-economic justice in the Qur'an) reflect his scholarly interest both in contemporary Islam and in the classical tafsir tradition.

**Gerald Hawting** is an Emeritus Professor in the Department of History at the School of Oriental and African Studies, University of London since 2009. He specializes in the study of the emergence and early development of Islam, and among his publications are *The Idea of Idolatry and the Emergence of Islam* and "Pilgrimage to Mecca: Human Responses to a Divine Command" in Klaus Herbers and Hans Christian Lehner (eds.),

*On the Road in the Name of Religion: Pilgrimage as a Means of Coping with Contingency and Fixing the Future in the World's Major Religions.*

**Asma Hilali** is a Research Associate in the Department of Academic Research and Publications at The Institute of Ismaili Studies. She gained her PhD from l'École Pratique des Hautes Études, Paris. Dr Hilali has worked in various research centres in Germany, France and the United Kingdom. Her main interest is related to the transmission of religious literature in early and mediaeval Islam, and the issues of how religious texts were used and what impact this use had on their forms and contents.

**Thomas Hoffmann** holds a MA in comparative religion from the University of Copenhagen and received his Ph.D. in 2005 for the dissertation "The Poetic Qur'an: Studies on Qur'anic Poeticity" (later published by Harrassowitz 2007). He is now professor MSO (i.e. with special responsibilities) in Qur'anic and Islamic Studies at The Faculty of Theology, University of Copenhagen, Denmark. This position is intended to broaden the scope of standard theological studies and prove the relevance for historical, intertextual, and theological ties between Judaism, Christianity, and Islam. He has recently edited the anthology *Muslims and the New Information and Communication Technologies* (2013). His main research interest is in the exploration of literary and critical theories and their transference to Qur'anic studies.

**Samy Larbès** is an independent scholar. His research focuses on the rhetoric analysis of the Qur'an.

**Andrew J. O'Connor** is a Ph.D. student in the World Religion area of the Theology Departement at the University of Notre Dame. He also holds a B.A. from the University of Wisconsin-Madison and a M.A. in Middle Eastern Studies from the University of Chicago. His research interests include the Qur'an and the historical development of Islamic theology.

**Johanna Pink** received her MA degree from the University of Bonn in 1998 and her PhD from the same university with a dissertation on new religious communities in Egypt in 2002. She held positions as a postdoctoral fellow, researcher and lecturer at the University of Tübingen and the Free University Berlin from 2002 to 2009. Between 2009 and 2011 she acted as a visiting professor at these two universities and was then granted a Heisenberg fellowship by the German Research Foundation (DFG). She has been Professor for Islamic Studies and the History of Islam at the University of Freiburg since 2012. Her research interests include early modern and modern Qur'anic exegesis, Qur'an translations with a special focus on Indonesia, the status of non-Muslims in Muslim majority societies and religious discourses, and the recent history of Egypt.

**Yusuf Rahman** is a lecturer at the Faculty of Usuluddin and Graduate School, Syarif Hidayatullah State Islamic University in Jakarta, Indonesia. He received his Ph.D. from Institute of Islamic Studies, McGill University Montreal Canada in 2001 on “The Hermeneutical Theory of Nasr Hamid Abu Zayd: An Analytical Study of His Method of Interpreting the Qur’an.”

**Gabriel Said Reynolds** did his doctoral work at Yale University in Islamic Studies and is currently Professor of Islamic Studies and Theology in the Department of Theology at the University of Notre Dame. Among his works on the Qur’an is *The Qur’an and Its Biblical Subtext*. In 2012–13 he directed, along with Mehdi Azaiez, “The Qur’an Seminar,” a year-long collaborative project dedicated to encouraging dialogue among scholars of the Qur’an, the acts of which will appear as *The Qur’an Seminar Commentary*. He is currently a Fellow at the Institute of Advanced Studies in Nantes (France), Chair of the Executive Board of the International Qur’anic Studies Association, and completing a brief commentary on the Qur’an for Yale University Press. At Notre Dame, he teaches courses on theology, Muslim/Christian relations, and Islamic origins.

**Abdullah Saeed** is currently the Sultan of Oman Professor of Arab and Islamic Studies and Director of the National Centre of Excellence for Islamic Studies at the University of Melbourne, Australia. He is also a Fellow of the Australian Academy of Humanities. His research focuses on the negotiation of text and context, *ijtihad*, and interpretation. Among his publications are: *Islamic Banking and Interest*; the coauthored *Freedom of Religion, Apostasy and Islam*; *Interpreting the Qur’an: Towards a Contemporary Approach*; *The Qur’an: An Introduction*; *Islamic Political Thought and Governance* (ed.); *Islam and Human Rights* (ed.); and *Reading the Qur’an in the Twentieth Century: Towards a Contextualist Approach*. He is currently working (with Andrew Rippin) on a major research project on the reception of ideas associated with critical historical approaches to the Qur’an in Muslim higher education institutions. Saeed works closely with various government departments and international organizations and contributes to their projects relating to Islam and Islamic thought. He is currently a member of the UNESCO Commission of Australia of the Department of Foreign Affairs of Australia. He contributes to print and electronic media on Islamic issues. He has a wide range of professional and research relationships around the world, and is on the editorial board of several international refereed journals. He is also well-known for his interfaith activities in Australia and overseas, and for his contributions to this area, he was awarded the Order of Australia in 2013.

**Mun’im Sirry** is an Assistant Professor of Theology in the Department of Theology with additional responsibilities for the “Contending Modernities Initiative” at the Kroc Institute for International Peace Studies, University of Notre Dame. He earned his Ph.D. in Islamic Studies from the University of Chicago’s Divinity School. His academic interest

*includes political theology, modern Islamic thought, Qur'anic Studies, and interreligious relations. His publications have appeared in several peer-reviewed journals, including Arabica, BSOAS, Interpretation, Islam and Christian-Muslim Relations, Journal of Semitic Studies, Journal of Southeast Asian Studies, The Muslim World, Studia Islamica, and Die Welt des Islams. His most recent book is entitled Scriptural Polemics: the Qur'an and Other Religions.*

**Devin Stewart** is Professor of Arabic and Islamic Studies at Emory University. His research has focused on Islamic law and legal education, the text of the Qur'an, Shi'ite Islam, Islamic sectarian relations, and Arabic dialectology. His published works include *Islamic Legal Orthodoxy: Twelver Shiite Responses to the Sunni Legal System* and a number of articles on leading Shi'ite scholars of the sixteenth, seventeenth, and eighteenth centuries. His work on the Qur'an includes "Saj' in the Qur'an: Prosody and Structure" in the *Journal of Arabic Literature* and "Rhymed Prose" in the revised edition of the *Encyclopaedia of the Qur'an*.

**Sarra Tlili** is Associate Professor of Arabic Language and Literature at the University of Florida, Department of Languages, Literatures, and Cultures. She obtained her Ph.D. from the University of Pennsylvania Department of Near Eastern Languages and Civilizations in 2009. Her main areas of research are animals in Islam, stylistics of the Qur'an, and Tunisian literature. Her publications include *Animals in the Qur'an*, "All Animals Are Equal, or Are They: The Ikhwan al-Safa's Animal Epistle and its Unhappy End" in the *Journal of Qur'anic Studies*, and "Innocence, Maturation and Liberation: The Maturation Process in al-Midani b. Salih's Work" in *Arabica*.

**David Vishanoff** is associate Professor in the University of Oklahoma. He earned his Ph.D. in West and South Asian Religions, with a focus on Islamic thought, at Emory University, after completing an M.A. in Religious Studies at the University of Colorado. His research is principally concerned with how religious people interpret and conceptualize sacred texts—both their own, and those of other religious traditions. His publications have dealt with Islamic thought, including the early history of Islamic legal theory (*The Formation of Islamic Hermeneutics: How Sunni Legal Theorists Imagined a Revealed Law*), and with interactions between religious communities, including Muslim rewritings of the Psalms of David. He is presently studying modern Qur'anic hermeneutics, beginning with recent developments in Indonesia, where he spent the spring of 2013 as a Fulbright senior scholar. He teaches upper-level courses on *The Qur'an*, *Islamic Law*, and *Islamic Theology*, as well as comparative courses such as *Jesus in the World's Religions*.

**Hamza M. Zafer** is the Assistant Professor of Islamic History and Classical Arabic at the University of Washington in Seattle. His research expertise is in early Islamic political and intellectual history (pre-900 CE). He works primarily on early and pre-Islamic Arabian



*sources in Arabic, Aramaic, Syriac, Hebrew, Greek, and Ge'ez. He is currently finishing work on a book titled *The Mother of Cities: A pre-history of the Islamic Empire*.*

## - BEIT AL HIKMA -

### المشاركون

**محمد بوهلال** أستاذ التعليم العالي في الحضارة العربية بكلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سوسة. عضو المجلس الإسلامي الأعلى للجمهورية التونسية، مدير عام لمركز البحوث والدراسات في حوار الحضارات والأديان المقارنة بسوسة (سابقاً). دكتورا الدولة في الآداب، الموضوع: «عالم الغيب وصلته بعالم الشهادة في الفكر الأشعري، الغزالي أنموذجاً». من كتبه: «خطاب الصحوة السعودية مقارنة لموقفها من العلمانية والديمقراطية والمخالف الفقهي والعقدي»، بيروت، 2014؛ كتاب «الغيب والشهادة في فكر الغزالي» (أطروحة دكتورا دولة)، كلية الآداب والعلوم الإنسانية بسوسة ودار محمد علي الحامي بصفافس، 2003؛ كتاب «جدل السياسة والدين والمعرفة»، بيروت، 2011؛ «العقدي والمعرفي في علم الكلام»، نشر كلية الآداب والعلوم الإنسانية بسوسة، 2008. [bouhmed2@yahoo.fr](mailto:bouhmed2@yahoo.fr)

**محمد الحاج سالم**. باحث في الإناسة الدينية والسياسية ومترجم، مستشار بمعهد لندن للاقتصاديات والعلوم السياسية (LSE)، رئيس وحدة البحوث حول السلفية بالمعهد التونسي للدراسات الاستراتيجية (سابقاً). من الكتب: من الزكاة الإسلامية إلى الميسر الجاهلي: قراءة إنسانية في نشأة الدولة الإسلامية، بيروت، 2014؛ - في الدين والسياسة والمجتمع: حوارات إنسانية، تونس، 2014. [hajsalem1959@gmail.com](mailto:hajsalem1959@gmail.com)

**ناجي الحجاوي**. أستاذ مساعد بالمعهد العالي للحضارة الإسلامية بجامعة الزيتونة، تونس. من مؤلفاته: الأطروحة بعنوان: التفسير بين النظر والأثر، الجبائي والطبري أنموذجاً؛ عائشة أم المؤمنين بين الدين والتاريخ؛ التفكير الاجتماعي عند مالك بن نبي؛ المنهج المعتزلي في التفسير. [hajlaoui.neji@gmail.com](mailto:hajlaoui.neji@gmail.com)

**نادر الحمّامي**: أستاذ مساعد بالمعهد العالي للغات بنابل، جامعة قرطاج، متحصل على شهادة الدكتوراه في اللغة والآداب والحضارة العربية. باحث في الفكر العربي الإسلامي وقضايا التاريخ والراهنة، ومهتم أساساً بالمتخيل الديني والتاريخي وكذلك بالدراسات القرآنية. صدر له في هذه المجالات عدد من الدراسات والبحوث من بينها: - إسلام الفقهاء (بيروت، دار الطليعة 2006). - صورة الصحابي في كتب الحديث (بيروت/ الدار البيضاء، المركز الثقافي العربي، ومؤمنون بلا حدود للدراسات والأبحاث 2014). - إشكاليات الترتيب التاريخي للقرآن (الرباط/ القاهرة، 2014) - المنهج التاريخي في مقارنته لنشأة الإسلام (مدرسة الدكتوراه، القيروان، تونس، 2012) - العقيدة والتمثل: الحسين في المتخيل الشيعي (وحدة بحث في قراءة الخطاب الديني، تونس 2014). - رموز الشر في الكتابة التاريخية الإسلامية (القيروان، وحدة بحث "لغة-خطاب-مجتمع القيروان، 2013). - في تلقي الروم 1/30-6 (، تونس، دار محمد علي 2017). وهو حالياً عضو وحدة البحث "في قراءة الخطاب الديني" بكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية بتونس، ورئيس جمعية الدراسات الفكرية والاجتماعية، وسكرتير تحرير مجلة ألباب المحكمة، وعضو الهيئة التأسيسية لمعهد الدراسات في الأديان.

[naderhammami8@gmail.com](mailto:naderhammami8@gmail.com)

**سامر رشواني**. أستاذ في معهد العلوم الإسلامية بجامعة توبنغن، ألمانيا. وهو باحث متخصص في دراسة القرآن وعلومه، تخرج في كلية الشريعة بجامعة دمشق، وحصل على الدكتوراه من كلية دار العلوم بجامعة

القاهرة. عمل مدرسا في جامعتي دمشق وحلب، قبل أن ينتقل إلى برلين باحثا زائرا في مركز الدراسات العابرة للأقاليم. [srashwani@hotmail.com](mailto:srashwani@hotmail.com)

فريدة زمرد. أستاذ التعليم العالي في التفسير وعلوم القرآن (المفاهيم والمصطلحات القرآنية)، مؤسسة دار الحديث الحسنية للتعليم العالي والبحث العلمي، الرباط. دكتوراه في الدراسات الإسلامية. منشورات: مفهوم التأويل في القرآن الكريم، دراسة مصطلحية، مركز الدراسات القرآنية، الرابطة المحمدية للعلماء، 2013؛ معجم المصطلحات القرآنية المعرفة في تفسير الطبري، فاس، 2005؛ أزمة النص في مفهوم النص عند نصر حامد أبو زيد، فاس، 2005؛ الدرس المصطلحي للقرآن الكريم: بين التأصيل والتطوير (قيد الطبع)؛ مفاهيم بناء المعرفة والمجتمع الإنساني في القرآن الكريم (قيد الطبع)؛ رؤى تجديدية في التفسير والتأويل (قيد الطبع)؛ مفاهيم نبذ العنف ضد النساء في القرآن الكريم والسنة المطهرة. [farida.zomorod@gmail.com](mailto:farida.zomorod@gmail.com)

محمد الشتيوي. أستاذ تعليم عال بالمعهد العالي لأصول الدين جامعة الزيتونة. دكتوراه دولة في العلوم الإسلامية: علاقة علم أصول الفقه بعلم الكلام. من الكتب: علاقة علم أصول الفقه بعلم الكلام، بيروت، 2010؛ إشكالية التعارض في النص الديني، دمشق: 2010 و2013؛ التغير الدلالي وأثره في فهم النص القرآني، بيروت، 2011؛ الشرائع السابقة في الكتاب والسنة، بيروت، 2011؛ حوار في القمة، صورة الإسلام والمسلمين كما ينبغي أن تكون، تونس: 2013؛ المنطوق والمفهوم، تونس: 2015؛ إشكالية النقل والعقل في الفكر الإسلامي، تونس، 2015؛ تسبيح الأعلى في سورة الأعلى، تونس، 2015؛ نجوم سورة النجم، تونس، 2015؛ فاتحة التنزيل سورة العلق وتأسيس القراءة بالإسم، تونس، 2015؛ تاريخ المذاهب الفقهية بإفريقية، تونس، 1998؛ أحكام الأرض في الفقه الإسلامي، تونس، 1999. [mohamedchtiwi738@yahoo.com](mailto:mohamedchtiwi738@yahoo.com)

حافظ قويعة، أستاذ محاضر، شعبة اللغة والآداب والحضارة العربية، كلية الآداب، جامعة صفاقس. أطروحة دكتوراه الدولة: "المتخيل الأخرى العربي الإسلامي، الجنة في القرآن نموذجاً". قدمت يوم 30 جويلية بكلية الآداب بمنوبة. من المنشورات: "الخطاب الحجاجي: رسالة الشارب والمشروب للجاحظ نموذجاً"، مجلة فواصل العربية - دار محمد علي الحامي للنشر والتوزيع - صفاقس - تونس- 1994؛ "المتخيل الأخرى في كتب السيرة" طبقات ابن سعد أنموذجاً، ضمن أعمال ندوة المتخيل العربي- منشورات المهرجان الدولي للزيتونة بالقلعة الكبرى - سوسة - تونس 1995؛ تفسير القرآن في العصر الحديث - وزارة التعليم العالي- جامعة الزيتونة، تونس، منشورات المركز القومي للبيداغوجي تونس 1997؛ "سياق الحجاج في دلائل الإعجاز"، ضمن أعمال ندوة الجرجاني، منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس 1998؛ « *in Revue Le paradis des houris :du carnaval au scandale* » « *Éidollon.N.58- cahiers du laboratoire pluridisciplinaire de recherches sur l'imaginaire 2 université Michel de appliquée à la littérature(L- A-P-R-L) colloque la fin des temps Montaigne- France- Bordeaux 3.2001*

"مخرج القرآن في جوامع البيان" ضمن وقائع ندوة قسم العربية بعنوان "أبو جرير الطبري" كلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفاقس - منشورات المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية - تونس 2010؛ مقدمة لكتاب الطاهر الحداد "امراتنا في الشريعة والمجتمع" دار محمد علي الحامي- صفاقس 2010. [gouiaahafedh@gmail.com](mailto:gouiaahafedh@gmail.com)

**ماسيمو كامبانيني**

*Former University of Trento- Ambrosian Academy, Milano-Italy. He taught as lecturer in the universities of Urbino and Milan, as assistant professor in the Oriental University in Naples and as associate professor of Islamic studies at the university of Trento. Retired since 2016, he is Academic of the Ambrosian Academy of Milan. Since the beginning, he devoted his research to Qur'anic studies, Medieval and contemporary Islamic philosophy with particular interest into the political thought, and contemporary history of the Arab countries. He authored more than 100 articles and 40 books. He translated from Arabic into Italian works of Ibn Rushd (both the Fasl al-maqal and the Tahafut al-tahafut), al-Ghazali (among which the Jawahir al-Qur'an) and al-Farabi (among which the Kitab ara' ahl al-madina al-fadila). In the field of Qur'anic studies he published three books in English: The Qur'an the basics (Routledge 2016, second edition); The Qur'an: Modern Muslim interpretations (Routledge, 2011) and Philosophical Perspectives of Modern Qur'anic Exegesis (Equinox Publishing 2016). His Introduction to Islamic philosophy (first edition 2004) has been translated in English (Edinburgh UP 2008) and in Spanish and Portuguese-Brazilian.*

[massimo.campanini@ex-staff.unitn.it](mailto:massimo.campanini@ex-staff.unitn.it)

**ياسين كرامتي.** أستاذ محاضر بمركز الدراسات الإسلامية بالقيروان، جامعة الزيتونة تونس. دكتوراه في الأنثروبولوجيا الاجتماعية والتاريخية من مدرسة الدراسات العليا في العلوم الاجتماعية بباريس سنة 1998، الدكتوراه والتأهيل الجامعي في الأنثروبولوجيا. عمل باحثاً بالمعهد الوطني للتراث بتونس وأستاذاً جامعياً بجامعتي تونس والزيتونة. انتخب رئيساً لمخبر البحوث "الفكر الإسلامي وتحولاته وبناء الدولة الوطنية في تونس بمركز الدراسات الإسلامية بالقيروان، وهو عضو بعدة مخابر بحث أجنبية. أشرف على عشرات الرسائل الجامعية وناقش الكثير منها. له عدة مؤلفات ومقالات محكمة في مجال العلوم الاجتماعية حول مختلف التحولات التي تشهدها تونس خاصة والمتوسط عموماً. [yassinekaramti@yahoo.fr](mailto:yassinekaramti@yahoo.fr)

**إيمان مخينيني:** أستاذ مساعد، بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بسوسة، رسالة الدكتوراه: الإسلام الجديد، دراسة تحليلية نقدية

**أبو يعرب المرزوقي:** أستاذ الفلسفة بكلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة تونس ، ووزير مستشار (سابقاً). **حاليا:** عضو بقسم العلوم الإسلامية بالمجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون « بيت الحكمة» . فيلسوف ومفكر تونسي، جمع بين تاريخ الفلسفة وبين التفكير الفلسفي. واختص في الفلسفة اليونانية (أرسطو) والعربية ( الغزالي وابن خلدون وابن تيمية) ويهتم الآن بالفلسفة الألمانية، ومنها هيجل على وجه الخصوص.

[abouyaareb@yahoo.com](mailto:abouyaareb@yahoo.com)

**مقداد عرفة منسية**

أستاذ للفلسفة الإسلامية، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة تونس، عضو بالمجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون، رئيس قسم العلوم الإسلامية بالمجمع. [mokdadarfa@hotmail.com](mailto:mokdadarfa@hotmail.com)

**محمد الطاهر الميساوي.** أستاذ بالجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا. دكتورا في أصول الفقه ومقاصد الشريعة. نشر أكثر من 12 كتابا بين تأليف وتحقيق وتحرير وترجمة، وعديد الأبحاث بالعربية والإنجليزية في ماليزيا والولايات المتحدة والأردن. مدير تحرير مجلة إسلامية المعرفة من 1994 - 1999، مدير التحرير ثم رئيس التحرير لمجلة التجديد الصادرة عن الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا 2004-2016.

[mmesawi@yahoo.com](mailto:mmesawi@yahoo.com)

**حميدة النيفر**

[ennaifer.hmida@gmail.com](mailto:ennaifer.hmida@gmail.com)

\*\*\*

# ABSTRACTS

\*\*\*

## - IQSA -

**Mehdi Azaiez, KU Leuven, Belgium**

« Dieu est pauvre et nous sommes riches ! » : un contre-discours coranique à la lumière des littératures biblique, talmudique et islamique.

*La polémique anti-judaïque constitue une des controverses les plus marquantes du Coran. Une des formes explicites de celle-ci consiste à attribuer aux juifs des discours rapportés hostiles au Prophète et à la révélation coranique. Parmi ces « contre-discours », l'expression « Dieu est pauvre et nous sommes riches » (III, 181) fera l'objet d'une analyse intra et inter-textuelle à la lumière des littératures biblique, talmudique et islamique. On tentera ainsi de démontrer l'arrière-fond talmudique de cette expression et les stratégies de réécriture mobilisées par l'exégèse islamique afin de contextualiser cette expression.*

**Emran El-Badawi, University of Houston, USA**

مسائل الكنائس السريانية وإجابة الرسالة القرآنية--نماذج متقاربة

كثيراً ما يضيع أي نقاش مثمر حول دور الأدب السرياني المسيحي في تشكيل سياق القرآن بين أزمنة حديثة تتعلق بالسياسة والإسلام، الإستشراق وصراع الحضارات أو كلما شابه ذلك. إذا كان بوسعنا تجنب تلك المآزق الفكرية والإكتفاء بالنظر إلى نص القرآن وتناصه بالأدب السرياني المسيحي نجد أمامنا العديد من الأطروحات اللاهوتية والأخلاقية والشرعية المتألفة، دون التطرق إلى السيرة والحديث الذين دونا بعد القرآن بكثير. والمثير أن تلك الأطروحات القرآنية بمثابة إجابات مباشرة على مسائل كانت تعصف بالكنائس الشرقية، وبالأحرى السريانية، في أواخر العصور القديمة.

هناك أسباب عديدة تدفع الباحث إلى دراسة مقارنة بين مسائل الكنائس السريانية وإجابة الرسالة القرآنية، أولها أن هناك العشرات من الآيات التي تخاطب أهل الكتاب وبنو إسرائيل واليهود والنصارى، بينما هناك بعض الآيات فقط التي تذكر آلهة قديمة (نحو عبادة الأصنام في الجاهلية كما هي مصورة في السيرة)، بما فيها اللات ومناة والعزى، وبشكل غير مباشر. السبب الثاني هو أن الإسلام القرآني إرتكز على إعادة تأسيس العقيدة الإبراهيمية، والذي تنازع بين صفوفه مؤمنون والمسلمون ومنافقون ومشركون وكفار من قبل مجموعات مسيحية ويهودية. والسبب الثالث هو أن الشرق الأوسط كان محترقاً بالحروب الإقليمية بين بيزنطة وفارس ومتأججاً بالنزاعات الدينية بين اليهود والنصارى وبين الكنائس نفسها، وذلك في القرن السادس والسابع ميلادياً، أي في تمام وقت ظهور القرآن.

هذا البحث يلقي الضوء على بعض المواقف والتعبيرات والصياغات القرآنية الهامة، والتي لم تفهم بشكل صحيح من قبل أهل التفسير وغيرهم في قرون لاحقة. بل كانت الرسالة القرآنية هذه تخاطب أحزاب الكنائس المتنازعة والطوائف المرتبكة، من خلال الكتاب المقدس السرياني الآرامي وشروحاته، ولكن بلسان عربي مبين. للمزيد أنظروا في كتابي "القرآن وثقافة الإجيل الأرمي". يعرض البحث في ثلاثة أقسام أو محاور وهي:

1. ثقافة الأنبياء والرسول
2. إدانة الكهنوت ورفع المستضعفين
3. مسائل اللاهوت والحساب

**Carol Bakhos, Professor, University of California Los Angeles, USA***Constituting Community: Biblical and Qur'anic Concepts of Covenant*

*The scriptures of Christians and Muslims attest to the need to grapple with the relationship between God and God's covenanted people, whether with the Jews in the case of Christianity or the Jews and Christians in the case of Islam. How do they identify themselves vis-à-vis pre-existing communities that have a claim to an eternal covenantal relationship to God? How do they negotiate their understanding of themselves in light of the covenants God has already made and the revelations that already exist? In fact, the very notion of Old and New Testaments attests to how early Christians understood themselves as inheritors of the Israelite covenant. The Old and New Testaments are intrinsically connected, not as two separate parts of a whole but as one in which each testament is part and parcel of the other. But even this relationship is complicated. For our purposes, I would like to draw attention to strategies articulated in Jewish, Christian and Muslim scriptures that shed light on how competing claims to the covenant are addressed. Needless to say, what I will be presenting is rather schematic, but nevertheless I hope it will afford us an opportunity to explore intersections and divergences with respect to covenantal claims. In fact, I will attempt to demonstrate that even though the Qur'an mentions covenants, and employs similar strategies as those found in Paul's letters, it presents the new community of believers as trans-ethnic and supra-covenantal.*

*My paper will focus on Surah 5 and engage the work of Fred Donner. I will attempt to argue that what we have in surah 5, and indeed quite possibly throughout the Qur'an, is a multi-confessional monotheism that included among its ranks Christians, Jews, other monotheists as well as those who were once mushrikūn, "Associationists," the disbelievers." In discussions of this chapter, scholars assume that with Muhammad a new covenant is established, however, reference to mithaq, "pledge," is made with respect to Jews and Christians. What Muhammad brings is Scripture, which according to the Qur'an the Jews and Christians have distorted. In other words, a new covenant is not established with the mu'minūn. This is not to suggest an abrogation of previous covenants, but rather to underscore that this new community is called to adhere to basic tenets that might be part and parcel of covenants made with Jews and Christians but must be understood as supra-covenantal, for what the Prophet Muhammad brings is not only for Jews and Christians but also and perhaps primarily for the mushrikūn.*

*In order to provide a comparative context, I will begin with a discussion of rabbinic attitudes to the giving of Torah. Whether Jews identify religiously or ethnically, Abraham is considered the forebear of the Jewish people, of am Yisrael. His encounter with God, who makes a covenant with him and his descendants, sets the Jewish people apart from the nations of the world (umot ha-olam). Even though God announces to Abraham that he will be a father of many nations, the covenant God makes with him and his seed is through Isaac, not through Ishmael or the sons he has with Keturah (Gen. 25:1–2). This paper will attempt to demonstrate that both Paul's letters and the Qur'an employ similar*



*strategies to accommodate a new communal context, yet at the same time covenant functions differently in each.*

**Jacqueline Chabbi, Université Paris VIII, France**

*Récits bibliques vus du Coran*

*Le processus des emprunts interculturels ne va pas sans sélection ni omission. C'est qu'il s'agit avant tout de répondre aux enjeux anthropologiques du milieu d'accueil de ces emprunts. On le vérifiera sur plusieurs exemples entre Bible et Coran. Les scénarios des récits bibliques ont des règles de fonctionnement qui sont les leurs. Ces scénarios dépendent moins d'une religion que nous verrions comme intemporelle que d'enjeux précis de société dans une temporalité déterminée. On aurait tort de croire que ce n'est pas le cas des récits du Coran, fussent-ils empruntés au champ biblique. Mais le substrat anthropologique d'un texte qui supporte l'imaginaire collectif d'une société ne se donne pas à apercevoir d'emblée. Il doit être recherché en tant que tel, aussi bien dans le dit que dans le non dit du texte.*

**Michel Cuypers, IDEO, Egypt & Sami Larbes, Algeria.**

*L'analyse rhétorique de la sourate 9, al-Tawba*

*Après une brève présentation générale de la méthode de l'analyse rhétorique, le détail en sera explicité sur un court extrait de la sourate. Cet exposé sera suivi d'une présentation de la structure générale de la sourate aux niveaux textuels supérieurs. En finale, un aperçu sera donné de la structure de la sourate 8, al-Anfāl, suggérant une unité entre les sourates 8 et 9 ; les sourates 5 (al-Mā'idā) et 9 seront également comparées du point de vue de leur ordre chronologique, discuté dans la tradition exégétique islamique.*

**Fred Donner, University of Chicago, USA**

*An inscriptional context for the Qur'an?*

*The paper considers in a general way the extant evidence provided by inscriptions found in North Arabia in the centuries preceding the rise of Islam, which seems to imply a chronological gap or hiatus in the record. Although the evidence is ambiguous, and many puzzles about the emergence of the Arabic script remain, it is suggested that this gap might be closed by redating to the 6th century some graffiti hitherto considered 7th century. This would make them part of the conceptual and rhetorical context in which the Qur'an first appeared.*

**Farid Esack, University of Johannesburg, South Africa**

*The Qur'an on Black and White – Searching for Germs or Traces of Race and Racism in Tafsir Literature*

*Colours are interpreted in various ways and the words used to denote them can range from the exotic, particular when used for humans, to the outrageous. There are several colours mentioned in the Qur'an such as white, black, yellow and blue. White and black in some verses of the Qur'an are mentioned side-by-side and in other verses they are mentioned separately. This paper examines the subject of colour in the light of the Qur'an and how some of the classical mufasssirin of the Qur'an comment on the verses of the Qur'an in which some colours are mentioned. The focus of this paper is on the distinctive nature of two colours in the Qur'an: black and white and examines how these may be or not be read with a view to examining the question of pigmentation and the related question of race and racism. More specifically, this paper considers whether the qur'anic privileging of whiteness over blackness may have implications off for anti-Black racism.*

**Rufino Enno H. Dango, University of Notre Dame, USA**

*lahā mā kasabat wa-lakum maa kasabtum (Q. 2:134), Exploring the Qur'anic Concept of Individual Responsibility as an Allusive Critique to the Alleged Concept of Predestination of its Jewish and Christian Audience.*

*In the context of the Final Judgment, the Qur'ānic excerpt from Surat al-Baqarah v.134, lahā mā kasabat wa-lakum maa kasabtum (unto them shall be accounted what they have earned, and unto you, what you have earned<sup>1</sup>) and its cognate verses signify the fundamental Islamic tenet of individual responsibility. As such, it stands as an allusive polemical assertion against the doctrine of Z echut Avot, which is allegedly claim by its Jewish audience, that they are immune from the punishment of hell citing the merits of their forefathers. This notion of 'predestination' is categorically refuted and denied by the Qur ān when it declares l a hā mā kasabat wa-lakum maa kasabtum. In other words, the Qur ān asserts that at the Last Day one will be judged solely according to one's actions regardless of any merit of one's affiliation with a community. The same qur ānic concept of 'individual responsibility' is expressedly echoed by Surat al-Baqarah v.48 which says, "and remain conscious of [the coming of] a Day when no human being shall in the least avail another, nor shall intercession be accepted from any of them, nor ransom taken from them, and none shall be succoured." Obviously alluding to the doctrines of 'intercession' and of 'vicarious suffering' which are allegedly subscribed by its Christian audience, the Qur'an likewise challenges the notion of the sweeping effect of the crucifixion and death of Jesus as vouchsafing a blanket salvation to all his followers.*

*This paper intends to explore textual evidence in the Qur'ān, along with consultation with classical and modern commentaries, related to the Islamic theme of "individual responsibility" vis-a-vis the event of the Final Judgment. It will also explore textual and historical evidences during the Late Antiquity on which the alluded Jewish and Christian*

*doctrines may hinge on as the appropriate objects of the Qur'ānic polemics of 'Individual Responsibility.' Finally, the conclusion this paper hopes to draw will be based on whether this Qur'ānic assertion is viable or defensible as it claims to be after consideration of the foregoing perspectives.*

**Gerald Hawting, Emeritus Professor, Department of History, School of Oriental and African Studies, UK**

*"Al-Ṣafā and al-Marwa are among God's signs": Q2: 158 and its problems*

*Q2: 158 is notable as one of the few instances where the Qur'an refers by name to features of the Muslim sanctuary at Mecca. Elsewhere, with one or two exceptions, the sanctuary material in the Qur'an uses more general and allusive expressions when referring to things that the tafsīr tradition identifies for us as the Ka'ba and its related institutions such as the sacred mosque and the stone on which Abraham stood. Indeed most of the significant features of the Meccan sanctuary, notably the Black Stone of the Ka'ba, do not even seem to be alluded to in the Qur'ān. Q2: 158, therefore, seems to be a key element in persuading the reader that all of the Qur'an's sanctuary material relates to the Meccan sanctuary.*

*The verse, nevertheless, was problematic to commentators, especially since it seems to be not consistent with established Muslim ritual at the Muslim sanctuary. The verse informs us that there is "no harm" (lā junāḥ) if anyone visiting the sanctuary for ritual purposes circumambulates al-Ṣafā and Marwa. In practice, and in the opinion of most legal authorities, however, the ritual of passing between the two hills thus named (usually referred to as "running", sa'y) is regarded as obligatory or at least as sunna. Why, then, does the Qur'an appear to regard the ritual as a concession, something that is "harmless", rather than as a required or desirable ritual? Muslim tradition provides several stories and arguments that attempt to explain why the Qur'ān is worded as it is in this passage. It is questionable, however, whether they have independent value or are simply ways to make the wording compatible with normative practice. Is there an alternative way of accounting for the Qur'an's words at this point?*

*Other questions that pertain to Q 2: 158 are:*

- *What is the relationship of the verse to its context?*
- *What is meant by saying that al-Ṣafā and al-Marwa are "among God's signs"? What is the meaning of sha'ā'ir?*
- *What is the significance of the phrase man ḥajja l-bayt aw i'tamara?*
- *Why does the Qur'ān talk of ṭawāf of al-Ṣafā and al-Marwa, rather than sa'y between them?*

*In discussing some of these issues, I shall refer to legal dicta and historical works on Mecca, as well as tafsīr, although the genres exhibit considerable overlap.*

**Asma Hilali, Institute of Ismaili Studies, UK***The Sanaa palimpsest, 40 years after...*

*The Sanaa palimpsest is one of the oldest vestiges of the Qur'an discovered so far. It continues to raise various problems related to the Qur'an history and to the ancient Arabic writing. The paper presents the various paths of investigation explored in studying of the manuscript and focuses on my recent publication: The Sanaa palimpsest. The Transmission of the Qur'an in the first centuries AH. OUP, 2017.*

**Thomas Hoffmann, University of Copenhagen, Denmark***Loopholes and Invitations in Qur'anic Polemic*

*In Qur'anic studies the Qur'an is frequently described as a text that operates in clear-cut antitheses, contrasts, symmetries and pairs, frequently expressed in sweeping generalizations, for instance between this world and the next, between Paradise and Hell, between believers and disbelievers and so forth. This does not only appear in terms of themes and vocabulary, but even comes across in syntactical and grammatical forms (e.g., use of the dual, contrastive parallelisms and graphic scenarios). Hence, the Qur'an is all too easily characterized as a text betraying an uncompromising, antithetical, black-and-white outlook, what Izutsu calls the basic moral dichotomy of the Qur'anic Weltanschauung. To aggravate this text's image as obdurate and adamant, it is furthermore characterized as a highly polemical and disputatious work, excelling in exhortation, rebuke, arguments, challenges, threats, curses and woes.*

*In my paper, I will demonstrate that this characterization of the Qur'an disregards an important aspect of the Qur'anic style and modus operandi, namely its frequent use of dispensations and exempted specifications (e.g. illā-phrases, conditionals, and so-called theological riders). Thus, the Qur'an is not only a text of sweeping generalizations, antithetical, and antagonistic worldviews, but also a text that repeatedly and subtly subverts and modifies its many self-assured and uncompromising stipulations. To put forward one example: there are indeed numerous passages that suggest an escalating conflict between the Muslim believers and their religious opponents, some of who are the Jews and the Christians. However, this conflict and its seemingly irreconcilable parties are very often circumscribed with words and phrases that alleviate the conflictual standoff that was flagged initially. For instance: instead of stating that 'the People of the Book would dearly love to lead you [i.e., the believers] astray...' the Qur'an in fact specifies that "Some of [ٱلَّذِينَ يُفَاتُونَكَ مِنَ] the People of the Book would dearly..." (Q 3:69). Formulations like these add nuance in the middle of polemical exchange. Phrases like these are in fact specifications and exemptions and the opposite of a sweeping generalization. Thus, it works to the effect of a rhetorical loophole that prevents potential converts among the People of the Book from feeling alienated and offended tout court by a seemingly*

*generalizing and antagonistic Qur'anic rhetoric. It is a tacit invitation in the midst of polemics.*

### **Andrew J. O' Connor, University of Notre Dame, USA**

*"When is this victory, if you are truthful?": Apocalyptic as Polemic in the Qur'ān*

*One feature of the Qur'ān that is receiving increased attention and traction in recent scholarship is the apocalyptic character of the Qur'ān's message. That is, numerous passages of the text seem to imply that the eschaton is imminent—that its initial audience would witness the arrival of the Day of Resurrection. Indeed, apocalyptic language pervades much of the text, which frequently speaks of the impending 'Hour' (al-sā'a). This approach to the Qur'ān was first developed by Paul Casanova in the early 20<sup>th</sup> century, who argued that the Prophet's "fundamental doctrine" was that the apocalyptic times announced by the prophet Daniel and Jesus had arrived. Recent scholars have followed Casanova's lead and have begun to explore the possible origin of Islam as an apocalyptic movement, or at least indicative of a certain degree of apocalyptic fervor or expectation in the period of the text's genesis.*

*Medieval mufasssirrūn have, for their part, often interpreted much of this material (particularly that which emphasizes the imminence of the punishment of unbelievers) as referring to the conquest of Mecca (al-fath). This can be seen, for example, in some interpretations (e.g., Ibn Qutayba and al-Ṭabarī) of the final verses of Q 32 al-Sajda. For most exegetes, the conquest of Mecca and subjugation of unbelievers was the punishment allotted to those who rejected Muḥammad's message, whereas the Day of Judgment continued to reside in the indeterminate future.*

*Without precluding any of these possibilities (that some of these seemingly apocalyptic passages might indeed refer to the conquest of Mecca or, alternatively, to the belief in the impending eschaton), I propose that it is more fruitful to understand such material as a polemical or rhetorical tool. That is to say, the eschatological fervor of the Qur'ān is less concerned with what the impending worldly punishment would be, or when it would befall the text's opponents. Rather the Qur'ān utilizes this motif to encourage an immediate response on the part of its audience, deliberately exaggerating the proximity of punishment to incite angst or even fear among its interlocutors to encourage a reaction leading to belief in the Messenger. Issuing eschatological warnings was a well-established polemical device in antiquity. Indeed, several scholars have already striven to indicate instances in which the Qur'ān has appropriated and re-worked earlier apocalyptic texts and motifs for its own theological purposes, and even polemicizes against Christian and Jewish interpretations thereof.*

*The structure of the proposed paper is as follows. First, I outline the prominence of the apocalyptic theme of the Qur'ān. Second, I highlight some of its interpretations by classical and modern exegetes (along with the presuppositions inherent therein), followed by its construal by contemporary scholars as signifying an expectation in the imminent End of*

*Days. I then indicate the manner in which this material is best understood as polemical, more concerned with rhetorical effect than particulars. In this I draw upon the Qur'an's use of earlier biblical and para-biblical texts.*

### **Johanna Pink, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Germany**

*Bringing the Bible and the Qur'an into Conversation. From Interreligious Polemics to Scriptural Exegesis*

*Muslim polemics against Judaism and Christianity were – and still are – intimately linked with scriptural exegesis, both of the Qur'an and the Bible. The Qur'an serves to demonstrate the veracity of Muhammad's prophethood, of course, but is also taken to provide the truth about fundamental tenets of Christian faith such as the nature of Christ and his crucifixion. The Bible may serve a number of purposes; for example, it is mined for evidence of the legitimacy of Muḥammad's prophethood or for inconsistencies with Christian dogma.*

*This paper proposes to take a close look at the historical processes through which the Bible was both interpreted and integrated into the exegesis of the Qur'an by Muslims who were engaged in interreligious polemics. Often, these processes had paradoxical effects: the attempt to delegitimize the other faiths also led to an intense engagement with their scriptures, which in turn sometimes ended up as important resources for interpreting the Qur'an.*

*Often, the polemical work of Ibn Taymiyya (1263–1328), *al-Jawāb al-ṣaḥīḥ*, takes a prominent role in these processes. As Younus Mirza has shown, Ibn Taymiyya, while not having authored a Qur'anic commentary, produced substantial exegetical material. This is also true for his anti-Christian polemic. Some of his Qur'an interpretations were quoted by Ibn Kathīr; others were taken up by the new proponents of Ibn Taymiyya's legacy at the beginning of the 20th century, especially Rashīd Riḍā (1860–1935), Muḥammad Tawfīq Ṣidqī (1881–1920) and Jamāl al-Dīn al-Qāsimī (1866–1914). These gave Ibn Taymiyya unprecedented prominence and served to incorporate his views into the tradition of Qur'anic exegesis. However, early 20th-century Muslim intellectuals had their own concerns about Christianity. Some of them were informed and influenced by the critical scholarship on the life of Jesus that emerged around the turn of the century and sometimes even by the increasing amount of information on other religions such as Buddhism and Hinduism.*

*By taking a close look at a number of verses from the Bible and their use in Muslim exegetical literature, this paper hopes to shed light on the precise motivations of incorporating Biblical material into Qur'anic exegesis, their background in polemics, and the reception processes behind such moves. It will thereby elucidate how Muslim scholars and intellectuals, from Ibn Taymiyya to the 20th century, have read the Bible and how they have used the Bible to read the Qur'an, highlighting the creativity that often resulted from these efforts. I argue that even where a polemical interest was at the forefront, the*

*reference to the Bible engendered an increased need to engage with it as well as a heightened awareness of the textual links between Islam and other religions, besides the differences, and thereby significantly transcended the self-referentiality of Qur'anic exegesis.*

### **Yusuf Rahman, State Islamic University, Indonesia**

*The Transformation of Western Qur'anic Scholarship to the Academic Study of The Qur'an and Tafsir In Indonesia*

*Western scholarship on the Qur'an and tafsir (Qur'anic interpretation) has grown and developed rapidly in recent years. Gabriel Said Reynolds (2011) in his article even describes this development of Qur'anic studies in the West as "The Golden Age of Qur'anic Studies," since Western scholars have published many reference books and held conferences on the Qur'an and tafsir studies, involving not only non-Muslim scholars but also Muslim scholars. The approaches used and the conclusions reached in their studies are also quite varied, some even conflicting to each other, because of which Fred Donner (2008) depicts Qur'anic studies "in a state of disarray."*

*This academic study of the Qur'an is virtually completely unknown in most Muslim countries, and maybe also unviable because of the sacred status they attach to the Qur'an. The state of Qur'anic studies in most Muslim countries, and especially in Indonesia, still have been dominated by the normative and traditional approaches, or as Majid Danesghar (2016) calls it "da'wa program." One of the reasons for this is that most of the scholars and lecturers who teach and study Qur'anic studies are the products of the Middle Eastern universities. In Indonesian context, most of studies on the Qur'an follow the model of thematic interpretation (tafsir mauḍū'ī), which according to Ahmad Najib Burhani (2013) rarely use social sciences. It can be said that the majority of studies on the Qur'an and tafsir in Indonesia are not academic study, but normative study of the Qur'an and Tafsir, because of the apparent religious motives behind this study. They are written by Muslims for Muslim readers (not academic readers) and for attaining Islamic purposes.*

*The purpose of this paper is to study and analyse the current development of Qur'anic studies in Indonesia and its relation to Western scholarship. The main sources of this paper are the published printed works and on line on Qur'anic studies. These sources are then studied historically and thematically to survey the development of Indonesia Qur'anic studies, and the themes as well as approaches used in the studies.*

### **Gabriel Said Reynolds, University of Notre Dame, USA**

*More Problems with Qur'anic Chronology*

*In a 2011 paper ("Le problème de la chronologie du Coran") I highlight a number of problems with the common method of interpreting the Qur'an through the categories of*

“Meccan” and “Medinan”. In particular I point out that the chronological labels given to Qur’ānic passages are often based on akhbār from the biography of the Prophet while these akhbār often prove to be based on those passages (what Blachère calls “un cercle vicieux”). In the present paper I address the contention of scholars who seek to develop a chronology on the basis of Qur’ānic vocabulary instead of extra-Qur’ānic akhbār. Scholars who take this approach (which often involves a reliance on akhbār nevertheless) hold that certain terms, or turns of phrase, mark Suras as “Meccan” or “Medinan.” In the present paper I highlight the problems with this approach by showing that many of these terms or turns of phrase – including for example *asāṭir al-awwalīn*, *ḥanīf*, *jāhada bi-*, *kun fa-yakun*, and *nabī* -- in fact appear in both “Meccan” and “Medinan” Suras. One solution to this problem is to identify certain appearances of these terms as insertions: thus the appearance of *asāṭir al-awwalīn* in 8:31 is explained as a Meccan insertion and the appearances of *jāhada bi-* in 16:110 or 25:52 are explained as Medinan insertions. This solution, however, risks rendering the very idea of “chronology” contrived. One interprets Suras in light of the categories of Meccan or Medinan and explains away as an insertion the very thing which suggests that these categories are problematic. In other words, instead of seeing such cases as “insertions,” we might see them as evidence against the idea of chronology. Thereby academic scholars might appreciate the importance of developing new, non-chronological, models for the development of the Qur’ānic text.

### **Mun’im Sirry, University of Notre Dame, USA**

*“Christian Favoritism” in the Qur’an and Its Exegesis*

The Qur’an is, undoubtedly, critical of Jews and Christians on both theological issues and social interactions. However, on a number of occasions the Qur’an seems to offer its sympathetic approach to Christians and even shows its favoritism of Christians over Jews. Despite the fact that the Qur’an’s conception of monotheism is closer to that of the Jews than the Christians, the Qur’an tells its followers that Jews are the most violent people in enmity for those who believe while Christians are the nearest in friendship (Q. 5:82). This paper discusses issues on which the Qur’an seems to favor Christians over Jews and what this can tell us about the environment in which it emerged into history. It also examines the ways in which this Qur’anic favoritism of Christianity is understood by Muslims through the centuries. It will be argued that scriptural interpretation can serve a number of theological as well as political purposes.

### **Devin Stewart, Emory University, USA**

*A Comparison of John Wansbrough’s The Sectarian Milieu and Rudolf Bultmann’s Das Urchristentum im Rahmen den antiken Religionen*

I recently suggested that John Wansbrough wrote his paired works *Quranic Studies* (1977) and *The Sectarian Milieu* (1980) on the model of Rudolf Bultmann’s seminal *New*



*Testament studies Die Geschichte der synoptischen Tradition (The History of the Synoptic Tradition, 1921) and Das Urchristentum im Rahmen den antiken Religionen (Original Christianity in the Frame of the Ancient Religions, 1949). Wansbrough's theory of variant traditions, put forth in Quranic Studies, is arguably based on Bultmann's similar theory regarding the synoptic gospels (See also Witztum 2015 and a forthcoming study in JIQSA I). Wansbrough's works are based on the assumption that the composition of the Qur'an recapitulates that of the New Testament as this was explained by Rudolf Bultmann and the German proponents of Formgeschichte. [Devin J. Stewart, "Wansbrough, Bultmann, and the Theory of Variant Traditions in the Qur'an," Quranic Studies Today (2015)]. Similarly, The Sectarian Milieu addresses the formation of the nascent Islamic community in contact with the established religions of Judaism and Christianity and thus generally parallels Bultmann's Das Urchristentum im Rahmen den antiken Religionen, which discusses the formation of the nascent Christian community in contact with Judaism and Greek religion. Though The Sectarian Milieu has been the addressed in a number of reviews—by Michael Cook, Simon Hopkins, Andrew Rippin, and others—its connection with Bultmann's work has not been explored. This study undertakes a thorough comparison, showing that they are indeed quite similar in conception and bringing out the importance for Wansbrough of Bultmann's concept of Gemeindebildung "the formation of community." Like Bultmann's work, The Sectarian Milieu is not simply a "literary" study but has an important theological component, a point that Norman Calder made in his perceptive study "History and Nostalgia: Wansbrough's The Sectarian Milieu" (Method and Theory in the Study of Religion 9.1 (1997): 47-73).*

### **Sarra Tlili, University of Florida, USA**

#### *Qur'anic Creation: Anthropocentric Readings and Eco-Centric Possibilities*

*Being a message of guidance for humankind (hudan li-l-nās, Q.2:185), the Qur'an is primarily concerned with humans' character and destiny; nonetheless, in the process of conveying its message it engages the nonhuman world in ways that illustrate its complexity, worth to God, and instrumentality to the divine message. Themes pertaining to nonhuman creation, however, have been explored for their theological and anthropological implications more than their cosmological significance or ecological impact. This presentation seeks to redress this lacuna by showing the ecological potential of three Qur'anic motifs: divine oaths, creation's inner state, and creation's function as signs. Close analysis of these motifs reveals that God values the nonhuman world and approves of its way of being, something that stands in contrast to the Qur'an's frequent criticism of humankind. It shows also that the Qur'an seeks to integrate humanity in the rest of creation rather than establish or confirm human exceptionalism.*

**David R. Vishanoff, University of Oklahoma, USA***An Anthropological Turn in the Qur'anic Sciences: European and Islamic Contributions to Aksin Wijaya's Indonesian Hermeneutic*

*An “anthropological turn,” like that in modern Christian theology and in the humanities more broadly, is becoming increasingly explicit in Qur'anic interpretation. The question “what does eternal God mean to convey through this Qur'anic verse?” is being replaced in some quarters by the question “what meaning may a historically and culturally located human being construct out of that verse?” This paper introduces the contemporary Indonesian thinker Aksin Wijaya, his call for an anthropocentric Islamic epistemology, and its consequences for the Qur'anic hermeneutic articulated in his book *Arah Baru Studi Ulum Al-Qur'an: Memburu Pesan Tuhan di Balik Fenomena Budaya* (A New Direction for the Study of the Qur'anic Sciences: Searching for God's Message behind the Phenomena of Culture). The paper then traces Muslim and non-Muslim contributions to three aspects of his thought. First, in line with the turn from metaphysics to the structures of human consciousness stemming from Kant and Heidegger, Wijaya argues that Qur'anic interpretation must begin and end with human experience. For this he finds support in Ibn Rushd, Suhrawardī, Mulla Sadra, and Mehdi Haeri Yazdi. Second, following a logic that goes back to Kant and Herder, Wijaya joins Nasr Hamid Abu Zayd in arguing that Islam and the Qur'an itself are largely cultural constructs, and he finds support for this in several aspects of the classical Qur'anic sciences. However, like Rahner and many others, Wijaya wishes to avoid the potentially relativistic consequences of his “anthropological turn,” so he affirms a transcendent but objectively knowable dimension of Qur'anic meaning. For this he finds support in the classical Ash'arī doctrine of divine speech and in the modern writings al-Khūlī, Izutsu, Yazdi, and Shahrūr. While acknowledging and defending his debt to modern European thought, Wijaya is especially keen to find precedents and justifications for his creative proposals in the classical Qur'anic sciences, which he reinterprets in an anthropocentric mode.*

**Hamza M. Zafer, University of Washington, USA***The Quran's "News of the Cities" as a Historiographical Genre*

*The vision of history encapsulated in the Quran's “news of the cities” narratives is reiterative and cyclical. Indeed, it is this cyclical quality of Quranic historicism that sets it apart from the teleological and linear Caliphal vision of history. The “News of the Cities” emphasize prophetic universalism; the notion that prophecy occurs among all peoples and in all times.*

## -BEIT AL HIKMA-

### الملخصات

محمد بوهلال. كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سوسة.

تبيولوجيا القرآن من خلال جواهر القرآن للغزالي

أخضع أبو حامد الغزالي (ت505هـ/1111م) في كتابه «جواهر القرآن ودرره» آيات القرآن لتقسيم موضوعي هرمي قام على نظرة تفاضلية إلى الآيات، وربط محكم لمضامينها برؤية الغزالي الصوفية إلى الحياة والعالم، همشت معيارياً القراءة الفقهية الدنيوية للنص الديني، وأحلت محلها قراءة فردية روحانية له. تسعى ورقتنا إلى تبين الأفق الذي مثله في العصر الوسيط الفهم الغزالي التبيولوجي للقرآن باعتباره (أي القرآن) وثيقة التعاقد الأساسية بين المؤمن والمفارق، واستكشاف الدلالة التي يمكن أن يعينها ذلك الفهم الغزالي لمؤمنين يعيشون في مجتمع «ما بعد علماني».

محمد الحاج سالم، باحث في الإناسة الدينية والسياسية.

الديانة الجاهلية من خلال القرآن الكريم

نقترح محاولة بيان طبيعة ما اصطلح على تسميته "الدين الجاهلي" عبر نقد جملة المصادرات التي رسّخها الخطاب الإسلامي التقليدي في ذاكرتنا الجمعية بشأنه، وهي مصادرات لم تتعرض قط للنقد والسؤال إما خوفاً من المساس بالمصادرات التي انبني عليها الدين المضاد، وهذا ديدن المقالة الإسلامية، أو طمعاً في نقض تلك المصادرات خدمة لأهداف إيديولوجية غالباً أو دينية أحياناً، مما يجعل الحديث حولها مشبعاً بأحكام قيمية حول الإسلام وحول الدين "الجاهلي" في آن، وهذا هو لب المقالة الاستشراقية. لذلك، نقترح مناقشة هذه الرؤى، معتمدين بعض الملاحظات التي تبدو لنا أساسية لإعادة فهم العقيدة "الجاهلية" ودورها المركزي في نشوء طائفة المعتقدات والطقوس الموصوفة عموماً بأنها "جاهلية". وتتصل الملاحظة الأولى بخصوصية تلك الديانة التي نرى أنها كانت بالأساس "نجومية"، وهو ما ينتج عنه الملاحظة الثانية المختصة بالعقيدة الجاهلية ونرى أنها كانت "دهرية" أساسها التماثل الرمزي بين كل ما هو سماوي وما هو أرضي، ومن هنا نقض ما ارتآه البعض من أن تلك الديانة كانت فقيرة من حيث افتقارها للطقوس والأساطير، وهو ما يمهد للملاحظة الثالثة التي تختص بالإشارة إلى قوة نزعة التدين عند عرب "الجاهلية" وعمقها، على عكس ما يراه معظم الباحثين.

ناجي الحجلوي، المعهد العالي للحضارة الإسلامية بجامعة الزيتونة، تونس.

سؤال المنهج في قراءة المصحف

حول كتاب الله يُثار أمران مختلفان: الأول يتمثل في السؤال التالي: هل يتضمن المصحف أدوات لإنتاج نظرية في المعرفة؟ والأمر الثاني يدور حول الأدوات المنهجية التي توسل بها المفسرون في المنظومة التراثية لتفسير كلام الله. والأمر الثاني هو الذي نحن منه بسبيل في هذه الورقة. لقد خضعت المنهجية في التفسير التقليدي إلى النقل الذي من شأنه أن يُثير قضايا أكثر مما يقدم أجوبة. فكانت في إطاره الأدوات التالية: أسباب النزول والناسخ والمنسوخ والمحكم والمتشابه الخاص والعام والقراءات. ولقد عمد الفعل التفسيري إلى اعتماد الشعر عونا على فهم المعاني القرآنية بالرغم من أن الآيات صريحة في تهجين الشعر لأنه يعتمد الخيال والكذب والمبالغات والترادف والكتاب يرفض كل ذلك. والنتيجة هي الوقوع في اضطراب منهجي أخفى العديد من المعاني الواردة في النص القرآني. وقد عمد المفسرون إلى اعتماد القياس وهذه الأداة تعيد الزمن الثقافي إلى الوراء لأنه يظل مشدوداً إلى نماذج عليا كانت قد أنجزت. إن العقل المنتج من هذه الأدوات عقل لا يؤمن بالوجود، وإنما هو عقل اتصالي، يحرص على الإتصال بفترة مضت وسنة

انقضت فسبح ذاته بذاته بمنظومة تراثية استجابت لفترة إيجادها وما عادت صالحة لهذا الزمن. وإذا أردنا التّحقيب لهذا العقل المنجّز فبالإمكان إرجاعه إلى حقبتين: حقبة ما قبل التّرجمة وقد سادت فيها الإسرانيات، بما تعنيه هذه الكلمة من نمط في التّفكير وطريقة في إدراك الأشياء. أمّا الحقبة الثّانية، فهي ما بعد التّرجمة، التي اضطلعت بها بيت الحكمة. وفي هذه الفترة ساد التّأثر بالتّفكير اليوناني. وفي كلتا المرحلتين ذهل العلماء عن الانتباه إلى الأدوات التي رغب الوحي في التّركيز عليها، كالنّدبَر والتّرتيل، والتّقليم، والغريب أنّ هذا الوحي قد تشكّل في لسان عربي مبين والذين أنزل عليهم هم أصحاب هذا اللّسان.

نادر الحمامي، المعهد العالي للغات بنابل، جامعة قرطاج،

**المصحف وقراءاته (تصنيف مجموعة من الباحثين، بإشراف عبد المجيد الشرفي): السياق المعرفي والآفاق البحثية**

يندرج "المصحف وقراءاته" ضمن مجال معرفي كبير ما فتئ يشهد تحولات وتطورات هو "الدّراسات القرآنية"، وهو بذلك مساهمة علمية جديدة نحسب أنّها تشكّل إضافة لما قدّمته وتقدّمه المجموعة العلمية على اختلاف توجّهااتها في دراسة القرآن تاريخاً وتشكّلاً ونصّاً وسياقات. ومن مميّزات هذا العمل فيما نقدّر أنّه وإن كان مندرجا ضمن "الدراسات القرآنية" وهو مستفيد من الفكر النقدي بمختلف اتّجاهاته ومدارسه، ومتقاطع مع أهمّ مشاغل الدراسات الدائرة حول القرآن شرقاً وغرباً، فإنّه في الآن نفسه ليس منخرطاً في خطّ من الخطوط الجداليّة، تمجيدية كانت أو تحقيريّة. إنّ هذا العمل هو نتاج الجامعة التونسية بالأساس وقد رسم أصحابه منذ سنة 2002 هدفاً محدّداً مؤداه توفير مادّة علمية قابلة للدرس والتّحصيل من زوايا متعدّدة، وتلك المادّة يستعصي على الباحث الفرد الإلمام بها وجمعها وترتيبها، وبذلك يكون المصحف وقراءاته أداة ضرورية بالنسبة إلى الباحثين الذي يريدون التّخصص في جانب من جوانب الدراسات القرآنية ممّا يفتح المجال أمامهم ويعبّد لهم السبل.

في هذا السياق العامّ نقارب المصحف وقراءاته في هذه الورقة عبر الوقوف على أهمّ ما يمكن أن يعبر عن السياق المعرفي الذي يندرج ضمنه أولاً، ثمّ السعي إلى توضيح ما يميّزه إجرائياً وعملياً ثانياً، وأخيراً محاولة الوقوف على ما يمكن عدّه من آفاق بحثية يكون المصحف وقراءاته معبراً لها.

سامر رشواني، معهد العلوم الإسلامية بجامعة توبنغن، ألمانيا.

**الدرس المقارن للقرآن والكتب المقدسة المنهج والإشكالات**

ترجع الإحالة القرآنية إلى صلة النسب التي تربط القرآن بالكتب النبوية السابقة إلى السور المكية المبكرة، وهي إحالة لم تنقطع حتى أواخر السور المدنية. خلال هذه السنوات قدّم القرآن مجموعة من المفاهيم تحدّد علاقته بالكتب السابقة، من مثل التصديق والهيمنة والنسخ. وبحسب تصور المسلمين وفهمهم لصلة القرابة التي تربط القرآن بالكتب السابقة اختلفت علاقتهم معها في التفسير والتاريخ والأدب. تهدف هذه المداخلة إلى تقديم لمحة خاطفة عن تاريخ النظر المقارن في القرآن والكتب النبوية السابقة عليه، ابتداء من النصّ القرآني نفسه، فالأجيال الأولى من المؤمنين ومن بعدهم المفسرين. مع التركيز على مراجعة الاتجاهات والمناهج الحديثة في الدرس المقارن للكتب المقدسة، نظراً في أسسها النظرية وسياقاتها التاريخية، وإشكالاتها المعرفية والدينية. وفي هذا السياق يحاول البحث الإجابة عن تساؤلات عديدة، من مثل: هل يفترض القرآن بفارئه معرفة كتابية مسبقة؟ وما حدود المعرفة الكتابية المفترضة عند قارئ القرآن؟ هل يطرح القرآن نفسه مصدراً للمعرفة بالكتب السابقة؟ ما هو اتجاه العلاقة التفسيرية بين الكتب السابقة والقرآن: القرآن مفسراً، أم مفسراً؟ ثم ما هي الفوائد والمقاصد المرجوة من النظر المقارن بين الكتب السماوية؟ على المستوى التفسيري أم التاريخي أم الأدبي أم العقدي؟

**فريدة زمرّد، مؤسسة دار الحديث الحسنية للتعليم العالي والبحث العلمي، الرباط.**  
**من "علوم القرآن" إلى "الدراسات القرآنية" دراسة في تطور التسمية والمفهوم**  
 يعالج موضوع المداخلات الإشكالات التي يثيرها مصطلح "علوم القرآن" الذي يحيل في التراث الإسلامي على مجموعة من المعارف والمباحث والموضوعات المرتبطة بالقرآن الكريم من جهات مختلفة، وهي إشكالات متعلقة بـ: - موضوعات هذه العلوم وإمكانات وإشكالات تصنيفها، - حقيقة العلاقة بين هذه "العلوم" وبين القرآن، هل كان القرآن موضوعا لها، أم كان منطلقا لها أم غاية؟ وتعنى المداخلات أيضا بدراسة السيرورة التاريخية لهذه العلوم، مع ظهور مسمى "الدراسات القرآنية" الذي بات يُتداول اليوم، ما المقصود به، ما الذي يضيفه إلى مفهوم "علوم القرآن" القديم، وهل يمكن اعتبار هذه الدراسات امتدادا طبيعيا لعلوم القرآن؟، أم إنها تستقل عنه (منطلقا ومضمونا وغاية)، وما العوالم التي تفتح عليها هذه الدراسات، وحدود الاستفادة منها في فهم النص القرآني وتأويله؟

**محمد الشتيوي، المعهد العالي لأصول الدين جامعة الزيتونة**

**التأويل من الاستعمال القرآني إلى التوظيف الاصطلاحي**

إذا وافقنا نصر حامد أبّا زيد على قوله إن الحضارة الإسلامية هي حضارة النصّ فيلزم من ذلك أنّه يمكن وصفها بأنّها «حضارة التأويل» لأنّ أهمّ الأنشطة العلمية كانت تدور في فلك النصّ التأسيسي. ويمكن أن نقول بأنّ أبرز الإشكاليات التي عولجت في الفكر الإسلامي ثلاث: إشكالية النقل والعقل، إشكالية التعليل، إشكالية التأويل. والنص حاضر في الإشكاليات الثلاث لأنّ النقل في علاقته بالعقل هو النصّ، ولأنّ التعليل يقصد به تعليل النصوص لتأسيس معقولية النصّ أمّا التأويل فارتباطه بالنص ظاهر بدهة. تستند الفرضية التي نريد استكشافها في هذا البحث على فكرة مركزية مؤداها أنّ لفظ التأويل خضع إلى تغيير دلالي في سياق توجّه العلوم الإسلامية نحو ضبط المصطلحات ووضع الحدود الفاصلة بينها. وقد تميّز هذا التغيير بسمتين بارزتين: الأولى: أنّ استعمال القرآن للتأويل كان واسع المدى مفتوحا على كثير من الاحتمالات والممكنات. وحين اتجهت العلوم نحو الضبط والاصطلاح ضيّقت ما كان واسعا، وحاصرت التأويل بجملة من الشروط جعلته محدود الفاعلية. الثانية: أنّ التأويل في القرآن وفي العصر الإسلامي المبكر كان يحمل شحنة إيجابية مرغوبا فيها، بل كان يُعدّ منّة إلهية ومظهرا من مظاهر الاجتهاد كما قال تعالى على لسان يعقوب عليه السلام وهو يؤوّل رؤيا ولده يوسف (وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ) (يوسف: الآية 6). لكنّه بعد ذلك صار مرغوبا عنه، إذ طغت على الفكر الإسلامي موجة تحذير من التأويل حتّى تأسست في خصوصه بنية من التفكير يمكن وصفها بـ«رُهاب التأويل» أو «فوبيا التأويل» إن صحّ التعبير. وعندما تقهقر التأويل إلى الخلف بعد أن كان في الصدارة ارتفع سهم مصطلحات أخرى أبرزها «التفسير» و«النص» و«الظاهر» و«المحكم» و«المفسر» وغير ذلك.

**حافظ قويعة، كلية الآداب، جامعة صفاقس.**

في القرآن مقاطع كثيرة يعاتب فيها صوت الوحي النبّي على مواقف اتخذها أو يحذر فيها من مغبة التّراجع عن التّوحيد [ (الإسراء 17/ 39) - (القصص 28/ 86 - 87) - (الشّعراء 26/ 213) ] لقد أخرجت مثل هذه المقاطع المفسرين فأسندوا إليها تأويل لا يستسيغها سياق المقال ( *le co-texte* ) فضلا عن سياق الحال ( *le contexte* ). من ذلك مثلا ما أدرجه الزركشي في الوجه الثامن عشر من المخاطبات تحت عنوان : "خطاب عين والمراد غيره". يقول تعليقا على الآية الأولى من سورة الاحزاب "يا أيها النبي اتّق الله ولا تطع الكافرين والمنافقين إنّ الله كان عليما حكيما) **الخطاب له والمراد المؤمنون** لأنّه صلى الله عليه وسلّم كان تقيا وحاشاه من من طاعة الكافرين والمنافقين ويقول تعليقا على قوله تعالى ( عفا الله عنك إذ أذنت لهم) (التوبة 9 / 43 ) معناه وسّع الله عنك على وجه الدّعاء و(لم أذنت لهم ) تغليظ على المنافقين وهو في

الحقيقة عتاب راجع إليهم وإن كان في الظاهر للنبي صلى الله عليه وسلم. (الزركشي في كتابه البرهان في علوم القرآن، ج2، بيروت، 1988، دار الجيل، ص242-243).

واضح أنّ في هذا التأويل تعنيف للنص نتيجة التمسك الدغمي بمقولة عصمة النبي. هذا ما سأسعى للبرهنة عليه في هذه المداخلة تنبيهاً إلى ضرورة استئناف النظر في خطاب التفسير السائد بالعودة إلى المسلّمات التي يقوم عليها.

ماسيمو كامباتيني

**Massimo CAMPANINI** (former University of Trento – Ambrosian Academy Milano – Italy)

### Beauty in the Qur'an: an esthetical approach

*"God is beautiful and loves beauty" – this sufi sentence is mirrored in the beauty of God's Word, the Qur'an. The literary and artistic beauty of the Qur'an has been already studied by many authors like, in contemporary times, Sayyid Qutb (al-Taswir al-fanni fi'l-Qur'an) and Navid Kermani (see his book Gott ist schön : das ästhetische Erleben des Koran). The aim of this paper is to discuss beauty of the Qur'an and inside the Qur'an from an esthetic point of view, that is from a philosophical point of view. The issue is not literary niceness, inimitability of language, structural perfection. The issue is that of the relation between imagine and reality, representation and truth. Does imagine betray reality? Does representation remove us from perceiving Truth? These are philosophical and not only formal/literary questions. In the large framework of the alleged an-iconism of Islamic culture, I will argue that, if God is Real/True (haqq is one of the most frequent God's beautiful name in the Qur'an), dealing with Truth cannot but exclude any possible falsity. If The True with capital letters (haqq) is the symbol of universe (God as supreme Truth reflects Himself in the universe), the imagine of Truth cannot be false. Consequently, the prohibition of representing God is justified by the necessity to avoid any false and misleading imagine of Him. The thorough analysis of the Prophet Yusuf character will show the strict link between symbolism and iconoclasm. The role of calligraphy in translating God (through His beautiful names) in iconographical symbol is then duly emphasized. Actually the "Islamic" esthetics must blossom up from the Qur'an not only as "perception" (aesthesis) but also as ethics (there is no beauty as simple and superficial enjoyment and pleasure).*

ياسين كرامتي، مركز الدراسات الإسلامية – القيروان

ديناميكية "الشأن المصحفي" : مقارنة سوسيو-أنثربولوجية لـ "سلطتي التلاوة والخطاطة" انطلاقاً من عملية بناء لمفاهيم "الشأن المصحفي" و "سلطة التلاوة" و "سلطة الخطاطة"، و بناء على فرضية أن "الشأن المصحفي" (ذلك أن ما يتعبد به مرجعيته المصحف) يعكس المرور المجتمعي من السلطة المنفردة للتلاوة إلى السلطة المتقاسمة بين "التلاوة" و "الخطاطة" مع كل ما شهد ذلك من ديناميكيات اجتماعية و ثقافية و سياسية مختلفة، تسعى هذه المداخلة إلى إبراز أن العلماء المسلمين عندما كتبوا حول

ما سمي "جمع القرآن" و "توثيق" آيات الذكر الحكيم إنما فعلوا ذلك مع استحضار التلاوة دوما وربطها به، والذي يبدو أنه قد حصل لدى المسلمين هو بناء جدلية بين "منطق التلاوة" و "منطق الخطاطة". وبالاعتماد على بعض المعارف الأنثروبولوجية فإننا نفترض أن ما كتب حول ما سمي "جمع القرآن" وتدوينه إنما كتب في إطار "مشارك ثقافي"، والذين دونوا وكتبوا كانوا على الغالب يستبطنون الإرث المشترك من العقائد و الأفكار والمعلومات التي هي من تحصيل الحاصل بينهم و بين من يفترضون أنه سيقراً كتاباتهم، وهذا الإرث المشترك هو مستبطن ضمناً في فهم ما كانوا يكتبونه ولا بد من استحضاره لفهم الديناميكيات الثقافية والمجتمعية التي كانوا يعيشونها. ونحن نتبنى في هذا الإطار وجهة نظر الباحث الأنثروبولوجي "لوي ديمون" الذي يفترض وجود مواءمة بين "النظام الثقافي" و "النظام الاجتماعي"، و في هذا الإطار أيضاً نحن نميز بين "منطق التلاوة" و "منطق الخطاطة" من جهة أولى، و بين "منطق الخطاطة" و "منطق الكتابة" من جهة ثانية، مع ضرورة الانتباه للعلاقة الجدلية بين منطقي التلاوة الخطاطة. إن "خطاطة" الآيات أدت إلى وضعيات "حرجة" وقد نتج عن بعضها ما سمي "المصحف الإمام"، و هذا الإنجاز أدى إلى الربط بين منطقتين مختلفتين هما "منطق التلاوة" و "منطق الخطاطة"، ورغم أن "منطق الخطاطة" نشأ عن "منطق التلاوة" إلا أنه قد أوقع في الأسر "منطق التلاوة" وأصبحا متلازمين كوجهي العملة الواحدة يحدد كل منهما الآخر، وقد شكلا معياراً للحكم على كل ما يتعلق بتلاوة و خطاطة الآيات. إن طموح هذه المداخلة هو التأكيد على أن ضرورة أن تتم أيضاً "قراءة" الأخبار والسرديات والمعطيات التي نقلتها كتب التراث حول ما حُف بعملية "جمع" القرآن، وجملة القضايا التي تتعلق برسمه وتلاوته، وفق مقارنة سوسيو-أنثروبولوجية، ذلك أن هذه المادة الغزيرة التي تم تناقلها وتوثيقها يجدر أن تدرس في إطار السياق العام للإنتاج المعرفي للثقافة العربية الإسلامية والتي هي في علاقة وطيدة بالمجتمع ومختلف الفاعلين فيه وانتظاراتهم ورهاناتهم في إطار مواءمتهم مع استحقاقات الوضعيات المستجدة.

**إيمان مخينيني:** أستاذ مساعد، بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بسوسة

**المنظور الأخلاقي في الدراسات القرآنية، قراءة في فكر طه عبد الرحمن**

يسمح لنا الخوض في مجال الدراسات القرآنية بتدبر جملة من القضايا المتصلة بمشاريع فكرية-تأويلية تفكرت في النص القرآني وفي النصوص الحاكمة به والقراءة له على نحو مخصوص. ذاك ما يدعونا إلى قراءة إمكانات الفهم هذه بحثاً عما يمكن أن تقدمه من إضافة معنوية ومفهومية في إطار اختصاص الدراسات القرآنية المذكور. وفي هذا السياق تحديداً تعنى هذه المحاولة بقراءة المقاربة الأخلاقية التي يصوغها الفيلسوف المغربي المعاصر طه عبد الرحمن في ضوء نقده لمفاهيم عديدة درج تمثلها وتوظيفها في تقديره بشكل مبتذل ومغلوط على امتداد عقود طويلة من تاريخ الفكر الإسلامي. كذلك ننظر في نقد طه عبد الرحمن لعدة مفاهيم متصلة بالطرح الحدائي الغربي في إطار سعيه إلى تشكيل تمثيل مخصوص عنها من ذلك مثلاً مفهوم الحدائنة نفسها ومفهوم العقلانية بأنواعها المجردة والمؤيدة والمسددة.... ومهمتنا بعد عرض تصور طه عبد الرحمن لمفهوم الأخلاق في المجال التداولي الإسلامي، إنما تكمن في النظر في المقدمات النظرية السائدة لأطروحاته بغاية فحصها تحليلياً ونقدياً أولاً، وبغاية تبين أثرها في مجال الدراسات القرآنية ثانياً.

**أبو يعرب المرزوقي،** كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة تونس.

**الحكم والسياق أو منزلة الديني في الارشيناكتونيك الفلسفية**

ما العلاقة بين مسألة الحكم والسياق من جهة أولى ومسألة منزلة الديني في الارشيناكتونيك الفلسفية من جهة ثانية؟ فالمسألة الأولى منطقية خالصة وتدرس علاقة القضية بمعناها المنطقي بالنظام النظري الذي تندرج فيه بوصفه نظام القضايا أو الأحكام التي تتألف منها النظرية. وهذا النظام هو الذي يحدد السياق. والمسألة الثانية انطولوجية خالصة وتدرس علاقة نظامي إدراك الوجود متقابلين: النظام الفلسفي والنظام الديني. وأولهما الفلسفي يقدم النظر على العمل والطبائع على الشرائع وما يترتب على ذلك في تأسيس العقد العلمي ووظائفه في حياة الإنسان. والثاني الديني يقدم العمل على النظر والشرائع على الطبائع وما يترتب عليهما في تأسيس العقد الديني ووظائفه في حياة الإنسان. والسؤال الذي يعنينا في هذه المحاولة هو: ما طبيعة السياق الذي يفهمنا نظرية الحكم الفلسفي والديني ومن ثم نهج هذين النوعين من ادراك الوجود في تحديد

سياق إحالتهما على الدلالة التي يبني عليها نظامه الإدراكي. هل لما يسمى سياقاً خارجياً دور في تحديد كونهما على ما هما عليه وما به يحيلان على الدلالة خارج ما يحددانه لأنفسهما من سياق داخلي وخارجي؟ أم إن الأمر في الإدراك الديني هو كما في الإدراك العلمي لا يؤدي فيه السياق الخارجي الذي لم يتضمنه النسق الإدراكي بقصد منه في تأسيسه دوراً يذكر إلا بصورة غير قابلة للتحديد العلمي فتكون أشبه بالفاعلية السحرية؟ فرضية هذه المحاولة هي القول: إن النظرية العلمية والعقيدة الدينية يمثلان نسقين مغلقين يحددان سياقهما وكل ما تعتبره مقوماً لنسقيتها. ومن ثم فهما غيان عما عدا هذه النسقية وما يترتب عليها من نظام إحالة دلالية؟

**مقداد عرفة منسية، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة تونس، المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون.**

### **الفهم الفلسفي لمتشابه الشرع على رأي ابن رشد**

نجد لدى ابن رشد مقومات الرؤية الإصلاحية: عدم رضى عن حالة الأمة، وتشخيص أمراضها، وبيان طرق مداواتها، إذ أنه يرى أن تاريخها الديني والعلمي منحرف ويجب تصحيحه. ومن هذا الموقف كان من الواجب أن يعيدنا إلى الشرع في وضعه الأول وإلى فهم مقومات خطابه الأساسية، وهي الظاهر والمؤول والمتشابه. وهي مصطلحات مترابطة، أي لها مضامين نظرية متلازمة. ولهذا الغرض صاغ ابن رشد نظريات لحل الإشكاليات التقليدية التي تعلقت بها. ونعتقد أن الأولين، أي الظاهر والمؤول، نالا حظاً وفيراً من اهتمام الدارسين، ومع أن الثالث، أي المتشابه، لا يسع فصله عنهما، فقد بقي في مسيس الحاجة إلى مزيد فحص. لذلك فما نقرحه هنا هو الحديث عن قول ابن رشد في المتشابه، انطلاقاً من مذهبه في أصول الدين الذي صاغه طبقاً لنظريته الفلسفية في الدين. ومن الواضح أن لهذا الاختيار النظري الأصولي نتائج في تفسير القرآن. وسنعمد هنا إلى تحليل أقوال ابن رشد: في وصف الآلية المتوخاة من الشارع في وضع الشرع وصياغته أولاً، وفي تحديد خاصيات خطاب الشرع ثانياً، وفي التحقيق في متشابه الشرع ثالثاً. ونختم باستنتاج خاصيات مذهبه في المشكلة ومكانته في تاريخها.

**محمد الطاهر الميساوي، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.**

### **الدراسات القرآنية والتفسير بين التداخل والتخارج. الاصطلاح والموضوعي: نظر واستشكال واستشراف**

القرآن – كلاماً ملفوظاً مسموعاً ومصحفاً مقروءاً متلوّاً – لم يزل منذ ظهوره قبل أكثر من أربعة عشر قرناً ونصف يسترعي الانتباه ويستطقب الاهتمام من قبل المؤمنين به وغير المؤمنين، بل ويتحدى عقول هؤلاء وأولئك جميعاً ويستحثها أن تنتظر فيه نصاً وخطاباً ودلالة ومقتضى. وقد تجلّى ذلك كله وتجسد تراثاً علمياً وعطاءً فكرياً لم يزدده مرور الزمان إلا اتساعاً ونموّاً وتنوعاً. وما يهمننا من ذلك كله ليس ما نأسس، بدفع من دعاء القرآن إلى النظر فيه، من علوم مقاصد من التشريع والقيم والاعتقاد والسلوك (فقهاً وكلاماً وتصوفاً) وعلوم وسائل من علوم القرآن وأصول الفقه وعلوم الحديث والبلاغة والبيان، وإنما هو ما يتصل بالنص القرآني في ذاته بنيةً وهويةً ومضموناً وأسلوباً مما توارد عليه ضربان من البحث والدرس هما ما عرف قديماً ورسخ مع العصور استمراراً باسم التفسير، وما عُرف حديثاً وشاع باسم الدراسات القرآنية. فهذان المصطلحان وإن تواردا على القرآن نفسه موضوعاً كلياً مما يعني تداخلهما، فإن بينهما من التخالف في مناط النظر وغاية الدرس ما يدل على تخارجهما ويقتضي الميز بينهما معرفياً ومنهجياً وتاريخياً، الأمر الذي يمكن أن يفتح أفاقاً جديدة لكيفيات تصريفهما نظراً وتطبيقاً بما يجعل البحث في القرآن أكثر سداداً وأنفع مداداً. ولذلك سيسعى البحث المقترح في هذا الملخص إلى أن يقدم رؤية عامة لتطور علم التفسير وما واكبه مما عرف بعلوم القرآن بغية الوقوف على السياقات التاريخية والمنهجية التي أفضت إلى ظهور مصطلح "الدراسات القرآنية" والنظر فيما بينه وبين مصطلح "التفسير" من علاقات تداخل وتخراج وتحديد ما بينهما من عموم وخصوص. وسيكون ذلك بمثابة تمهيد للنظر في خصوص مصطلح "الدراسات القرآنية" مفهوماً وموضوعاً ووظيفة وغاية، وذلك على سبيل الاستشكال والاستشراف للآفاق العلمية والمنهجية التي



يمكن أن يرفد بها هذا الضربُ من الدرس القرآني ما استقر في الثقافة الإسلامية من تقاليد في تفسير القرآن وتأويله.

**احميدة النيفر، المعهد العالي لأصول الدين، جامعة الزيتونة، تونس، المجمع التونسي.**

### **الجديد في تفسير القرآن الكريم. قراءة في المنهج من الداخل الثقافي**

يمكن اعتبار مقولة الشيخ محمد عبده (ت 1323 هـ - 1905م) التي لا ترى في القرآن إلا «كتاب هداية»، كما عرّف هو نفسه، المنطلق الحديث الذي سيشهد بروز طريق جديدة للعلاقة بالنصّ القرآني. من ثم بدأت تتحدد للتفسير غاية مختلفة عما أرساه عموم المفسرين من اهتمام رئيسي بالمسائل العقدية والتشريعية بما يعني تنكرا لطبيعة النص ووحده. من هذا التوجّه تحدّد منذ القرن العشرين مسار مختلف أصبحت معه قدسية النصّ القرآني موصولة أساساً بدلالات فهمه في علاقته بأوضاع المجتمع ومرتبطة بالإنسان وأفقه وثقافته أي أن التوصل إلى فهم المعنى يتحقق بالجدل مع طاقات الإنسان وباعتبار فاعلية واقعه الفكري والاجتماعي. هذا المسار الجديد الذي أفاد من مقولة محمد عبده التي كانت بمثابة خطوة تجديدية أولى لعلم التفسير لا تقف عند حدّ اعتبار النصّ القرآني هو المعين الذي خرجت منه الحضارة الإسلامية علوماً وفكراً ونمط وجود بل ستؤسس لبيان أن رصد فهم النص المقدس ودلالاته لا تكون في مستوى تأويلي مغاير له أي أن معنى النص ينبع منه ومن إمكاناته التأويلية الرحبة. بعد محمد عبده ستتوالى الخطوات والمسااعي من أبرزها كان المفكر الهندي محمد إقبال (ت 1357 هـ - 1938م) في حديثه عن «الوعي النبوي» المركّب من المبادئ التي تنهض عليها الحياة الاجتماعية للبشر جميعاً منزلة على حالات واقعية موصولة بالعادات المميزة للأمة التي يعيش النبي بين ظهرانيها.

\*\*\*

# **S C H E D U L E**

\*\*\*

# DAY 1

*Tuesday,  
July 4, 2017*

	<i>Time</i>	<i>Sessions</i>	<i>Room</i>
	9:00am - 9:50am	<b>Welcome Addresses</b>  9.10 Abdelmajid Charfi, President of Beït al Hikma 9.20 Gerald Hawting, President of IQSA 9.30 Mokdad Arfa, Beït al Hikma 9.40 Mehdi Azaiez, KU Leuven	Main Room
	10:00am - 12:00am	<b>Plenary Session 1</b> <b>Quranic Studies in/and Islamic Studies</b> <i>Chair: Samir Rashwani, University of Tübingen, Germany</i>  10. فريدة زمرد, Dar El Hadith El Hassania Institution for Higher Education and Scientific Research, Rabat, Morocco  من "علوم القرآن" إلى "الدراسات القرآنية". دراسة في تطوّر التسمية والمفهوم  10.20 <b>Yusuf Rahman</b> , Faculty of Usuluddin and Graduate School, Syarif Hidayatullah State Islamic University in Jakarta, Indonesia  <i>"The Transformation of Western Qur'ānic Scholarship to the Academic Study of The Qur'ān and Tafsīr In Indonesia"</i>  Questions (20mn)  11.00 محمد الطاهر الميساوي, International Islamic University of Malaysia, Kuala Lumpur, Malaysia	Main Room

		<p>الدراسات القرآنية والتفسير بين التداخل والتخارج الاصطلاحي والموضوعي</p> <p>11.20 <b>David R. Vishanoff</b>, <i>University of Oklahoma, Norman, USA</i></p> <p><i>“An Anthropological Turn in the Qur’anic Sciences: European and Islamic Contributions to Aksin Wijaya’s Indonesian Hermeneutic”</i></p> <p>Questions (20mn)</p>	
--	--	---	--

	12:00am - 3:00pm	<b>Lunch</b>	
--	------------------------	--------------	--

	3:00pm - 4:30pm	<p><b>Panel 1: Intertextuality: The Qur’an and the Biblical Tradition</b> <i>Chair: Mehdi Azaiez, KU Leuven</i></p> <p>3. <b>Johanna Pink</b>, <i>Albert Ludwigs-Universität Freiburg, Germany</i></p> <p><i>“Bringing the Bible and the Qur’an into Conversation. From Interreligious Polemics to Scriptural Exegesis”</i></p> <p>3.20 <b>Jacqueline Chabbi</b>, <i>University of Paris VIII, France</i></p> <p><i>“Récits bibliques vus du Coran”</i></p> <p>3.40 <b>Emran El-Badawi</b>, <i>University of Houston, USA</i></p> <p>مسائل الكنائس السريانية وإجابة الرسالة القرآنية- نماذج متفاوتة</p> <p>Questions (30mn)</p> <p><b>Panel 2: Early manuscripts &amp; Qirā’ât</b> <i>Chair: Hmida Ennayer, Al-Zaytuna University, Tunis, Tunisia</i></p> <p>3. <b>Asma Hilali</b>, <i>Institute of Ismaili Studies, London, UK</i></p>	Conference Rooms -1&2-
--	-----------------------	---	------------------------------

		<p><i>“The Sanaa palimpsest, 40 years after”</i></p> <p>3.20 <b>نادر الحمامي</b>, Faculty of Arts, Sfax, Tunisia</p> <p>تقديم كتاب 'المصحف وقراءاته' (تصنيف مجموعة من الباحثين، بإشراف عبد المجيد الشرفي)</p> <p>3.40 <b>ياسين كرامتي</b>, Center for Islamic Studies, Kairouan, Tunisia</p> <p>ديناميكية الشأن المصحفي: مقارنة سوسيو-انترولوجية لسلطتي التلاوة والخطاطة</p> <p>Questions (30mn)</p>	
5:00pm - 6:45		<p><b>Panel 3: “Approaches to Quranic Studies &amp; Hermeneutics I”</b></p> <p>Chair: Farida Zomorrod, Dar El Hadith El Hassania, Rabat, Morocco</p> <p>5.00 <b>Devin Stewart</b>, Emory University, Atlanta, USA “A Comparison of John Wansbrough’s <i>The Sectarian Milieu</i> and Rudolf Bultmann’s <i>Das Urchristentum im Rahmen den antiken Religionen</i>”</p> <p>5.20 <b>حافظ قويعة</b>, Faculty of Arts, Sfax, Tunisia</p> <p>مقولة 'عصمة النبي' واستتبعاتها على التفسير</p> <p>5.40 <b>Mun'im Sirry</b>, University of Notre Dame, South Bend, USA</p> <p>“‘Christian Favoritism’ in the Qur’an and Its Exegesis”</p> <p>Questions (25mn)</p> <p><b>Panel 4: Approaches to Quranic Studies &amp; Hermeneutics II</b></p> <p>Chair: Mohammed Tahir Missawi</p> <p>5.00pm <b>محمد الشتيوي</b>, Higher Institute for Usul al-Din, Al-Zaytuna University, Tunis, Tunisia</p>	Conference Rooms -1&2-

		<p>التأويل من الاستعمال القرآني إلى التوظيف الاصطلاحي</p> <p>5.20pm <b>Thomas Hoffmann</b>, <i>Faculty of Theology, University of Copenhagen, Denmark</i></p> <p><i>“Loopholes and Invitations in Qur’anic Polemic”</i></p> <p>5.40 <b>Fred Donner</b>, <i>University of Chicago, USA</i></p> <p><i>“An inscriptional context for the Qur’an?”</i></p> <p>Questions (25mn)</p>	
--	--	--	--

## DAY 2

Wednesday,  
July 5, 2017

	Time	Sessions	Room
	9:00am - 12:00am	<p><b>Panel 5: Quran and Philosophical Approaches</b> Chair: Najia Ouriemmi, ISLT, University of Carthage</p> <p>9.00 أبو يعرب المرزوقي Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Tunis- Beït al-Hikma</p> <p>الحكم والسياق أو منزلة الديني في الأرشيتاكتونيك الفلسفية</p> <p>9.20 مقداد عرفة Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Tunis - Beit al Hikma, Carthage</p> <p>الفهم الفلسفي لمتشابه الشرع على رأي ابن رشد</p> <p>9.40 Massimo Campanini, University of Trento, Ambrosian Academy Milano – Italy</p> <p>“Beauty in the Qur’an: an esthetical approach”</p> <p>Questions &amp; Break (30mn)</p> <p><b>Panel 6: Quran and Exegesis</b> Chair: Mohammed Bouhlal, Faculty of Arts and Humanities, University of Sousse, Tunisia</p> <p>10.30 Gerald Hawting, SOAS, London, UK</p> <p>“Al-Şafā and al-Marwa are among God's signs”: Q2: 158 and its problems”</p> <p>10.50 احميدة النيفر Higher Institute of Usul al-Din, Al-Zaytuna University, Tunis, Tunisia- Beït al-Hikma</p> <p>الجديد في تفسير القرآن الكريم: قراءة في المنهج من الداخل الثقافي</p>	Main Room

		<p>11.20 <b>Farid Esack</b>, <i>University of Johannesburg, South Africa</i></p> <p><i>“The Qur’an on Black and White – Searching for Germs or Traces of Race and Racism in Tafsir Literature”</i></p> <p>Questions (20mn)</p>	
	12:00am - 2:00pm	<b>Lunch</b>	
	2:00pm - 6:00pm	<p><b>Visit of the National Bardo Museum</b></p> <p><u><a href="http://www.bardomuseum.tn">http://www.bardomuseum.tn</a></u></p>	



## DAY 3

Thursday,  
July 6, 2017

	Time	Sessions	Room
	9:00am - 12:00am	<p><b>Plenary Session 2</b>  <b>Quranic Polemics</b>  <i>Chair: Gerald Hawting, SOAS</i></p> <p>9.00 <b>Michel Cuypers, &amp; Sami Larbes, IDEO,</b>  <i>Egypt and Algeria</i></p> <p><i>L'analyse rhétorique de la sourate 9, al-Tawba (40mn)</i></p> <p>9.40 <b>سامر رشواني</b>, <i>Institute of Islamic Sciences, University of Tübingen, Germany</i></p> <p>الدرس المقارن للقرآن والكتب المقدسة: المنهج والإشكالات</p> <p><i>Questions &amp; Break (20 mn)</i></p> <p>10.30 <b>Andrew J. O' Connor</b>, <i>University of Notre-Dame, South Bend, USA</i></p> <p><i>"When is this victory, if you are truthful?": Apocalyptic as Polemic in the Qur'ān</i></p> <p>10.50 <b>Mehdi Azaiez</b> <i>KUL, Leuven, Belgium</i></p> <p><i>"Dieu est pauvre et nous sommes riches!": un contre-discours coranique à la lumière des littératures biblique, talmudique et islamique.</i></p> <p>11.10 <b>محمد بوهلال</b>, <i>Faculty of Arts and Humanities, University of Sousse, Tunisia</i></p> <p>تبيولوجيا القرآن من خلال جواهر القرآن للغزالي</p> <p><i>Questions (30mn)</i></p>	Main Room

	12:00am - 3:00pm	<b>Lunch</b>	
	3:00pm - 5:00pm	<p><b>Panel 7</b> <b>Quranic Themes</b> <i>Chair: Abu Ya'rub Marzouki, University of Tunis-Beit al-Hikma</i></p> <p>3.00 <b>Carol Bakhos</b>, <i>University of California Los Angeles, USA</i></p> <p><i>"Constituting Community: Biblical and Qur'anic Concepts of Covenant"</i></p> <p>3.20 <b>ناجي الحجلوي</b>, <i>Higher Institute for Islamic Civilization, Al-Zaytuna University, Tunis, Tunisia</i></p> <p>سؤال المنهج في قراءة المصحف</p> <p>3.40 <b>Sarra Tlili</b>, <i>University of Florida, Gainesville, USA</i></p> <p><i>"Qur'anic Creation: Anthropocentric Readings and Eco-Centric Possibilities"</i></p> <p>4.00 <b>إيمان مخيني</b>, <i>Faculty of Arts and Humanities, University of Sousse, Tunisia</i></p> <p>المنظور الأخلاقي في الدراسات القرآنية، قراءة في فكر طه عبد الرحمن</p> <p><i>Questions &amp; Break (40mn)</i></p> <p><b>Panel 8</b> <b>Quranic Themes</b> <i>Chair: Asma Hilali, IIS, London</i></p> <p>3.00 <b>Hamza M. Zafer</b>, <i>University of Washington, USA</i></p> <p><i>"The Quran's 'News of the Cities' as a Historiographical Genre"</i></p>	Conference Rooms -1&2-

		<p>3.20 <b>محمد الحاج سالم</b>, <i>Religious and Political Anthropology</i> الديانة الجاهليّة من خلال القرآن الكريم</p> <p>3.40 <b>Rufino Enno H. Dango</b>, <i>University of Notre-Dame, South Bend, USA</i></p> <p><i>“lahā mā kasabat wa-lakum maa kasabtum (Q. 2:134), Exploring the Qur’anic Concept of Individual Responsibility as an Allusive Critique to the Alleged Concept of Predestination of its Jewish and Christian Audience.”</i></p> <p><i>Questions &amp; Break (40mn)</i></p>	
	<p>5:00pm - 7:00pm</p>	<p><b>General discussion</b> / <b>Closing Remarks</b></p>	<p><i>Main Room</i></p>

\*\*\*

# CONFERENCE VENUE

\*\*\*

## LIMITED PLACES AVAILABLE FOR OBSERVERS

*For more information, write to*  
[\*mehdi.azaiez@kuleuven.be\*](mailto:mehdi.azaiez@kuleuven.be)

*Read also on IQSA website*  
[\*https://iqsaweb.wordpress.com/meetings/im2017/\*](https://iqsaweb.wordpress.com/meetings/im2017/)

## ADDRESS

### BEIT AL HIKMA

*Palace Zarrouk. 25, Avenue de la République Carthage Hannibal - Tunis 2016*

*2 floors will be available (Huge spaces)*

<http://www.beitalhikma.tn/symposia/?lang=en>

## ACCOMMODATIONS

### Hotel lodging

*Hotel Carthage Thalasso Resort (24 mn from the Airport / 20 mn from Beit al Hikma)*

*Gammarth. Les côtes de Carthage. Bp 720. 2070 Tunisia, Gammarth 2070, Tunisie*

*Carthage Thalasso: <http://www.carthagethalassoresort.com>*

*T. +216 71 910 111 / F. + 216 71 913 140*

*Distance from Beit al Hikma  $\pm$ : 17 KM*

*Checkin: 2:00 PM*

*Checkout: 12:00 PM*

## TRANSPORT

*From the Hotel to Beit al Hikma (11 km/17mn). A shuttle will be available for all participants.*

## DIRECTIONS

*Tunis–Carthage Airport / Aéroport de Tunis-Carthage / مطار تونس قرطاج الدولي*

*Tunis Carthage International Airport BP 137/147*

*1080 Tunis Cedex*

*Tunisia*

*The Hotel Carthage Thalasso Resort is 25 minutes from Tunis–Carthage Airport. You may hail a taxi at the airport; the trip to campus will cost you approximately +-15/20 dinars or about 9\$.*

